

ภาคผนวก

ตารางภาคผนวกแสดงการวิเคราะห์ข้อมูลตามสถิติ

ขั้นสร้างแบบสอบถามความต้องการในการใช้ภาษาญี่ปุ่นในสถานการณต่างๆ

ตารางภาคผนวกที่ 1 คะแนนค่าความตรงเชิงเนื้อหา (IOC) ของแบบสอบถาม

ตอนที่ 1/ข้อ	คณะกรรมการผู้เชี่ยวชาญ (R) คนที่			ΣR	IOC
	1	2	3		
1	1	1	1	3	1
2	1	1	1	3	1
3	1	1	1	3	1
4	1	1	1	3	1
5	1	1	1	3	1
6	1	1	1	3	1
ตอนที่ 2/ข้อ	คณะกรรมการผู้เชี่ยวชาญ (R) คนที่			ΣR	IOC
	1	2	3		
1	1	0	0	1	0.33
2	1	0	1	2	0.66
3	1	1	1	3	1
4	1	1	1	3	1
5	1	0	0	1	0.33
6	1	0	0	1	0.33
7	1	1	0	2	0.66
8	1	-1	1	1	0.33
9	1	-1	0	0	0
10	1	0	0	1	0.33
11	1	0	1	2	0.66
12	1	0	1	2	0.66
13	1	-1	0	0	0

ตอนที่ 3/ข้อ	คณะกรรมการผู้เชี่ยวชาญ(R) คนที่			ΣR	IOC
	1	2	3		
1	0	-1	-1	-2	-0.66

1. ผลการวิเคราะห์แบบสอบถามความต้องการของฝ่ายบริหารสนามกอล์ฟ ตามขั้นตอนการออกแบบเนื้อหาที่ต้องมีการวิเคราะห์ความต้องการจำเป็น (Need Analysis)

ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

ตารางภาคผนวกที่ 2 จำนวนและร้อยละของสนามกอล์ฟที่มีนักกอล์ฟชาวต่างประเทศ (N=11)

นักกอล์ฟชาวต่างชาติ	จำนวน	ร้อยละ
มี	11	100
ไม่มี	0	0

ตารางภาคผนวกที่ 3 จำนวนและร้อยละของสนามกอล์ฟที่มีนักกอล์ฟชาวต่างประเทศ แยกตามประเทศ (N=11)

ประเทศ	จำนวน	ร้อยละ
ยุโรป	10	90.90
สหรัฐอเมริกา	9	81.81
จีน	10	90.90
ญี่ปุ่น	11	100

กลุ่มประเทศตะวันออกกลาง	2	18.18
รัสเซีย	1	9.09
อื่นๆ	7	63.63

ตารางภาคผนวกที่ 4 จำนวนนักกอล์ฟชาวต่างประเทศต่อปี (N=11)

จำนวนนักกอล์ฟชาวต่างชาติ	จำนวนสนามกอล์ฟ	ร้อยละ
น้อยกว่า 50 คน	0	0
ตั้งแต่ 50 คน ถึง 100 คน	0	0
ตั้งแต่ 101 คน ถึง 150 คน	0	0
มากกว่า 150 คน	11	100

ตารางภาคผนวกที่ 5 จำนวนแคดดี้แยกตามวุฒิการศึกษา (N=10)

สนาม กอล์ฟที่	จำนวน แคดดี้	วุฒิการศึกษา						
		ปริญญาตรี	อนุปริญญา	ชั้นมัธยม 6	ชั้นมัธยม 3	ชั้นประถม 6	ชั้นประถม 4	ไม่ได้รับ การศึกษา
1	180	10	15	90	60	5	0	0
ร้อยละ		5.00	8.33	50	33.33	2.77	0	0
2	160	20	20	80	40	0	0	0
ร้อยละ		12.50	12.50	50	25	0	0	0

สนาม กอล์ฟ	จำนวน แคดดี้	วุฒิการศึกษา						
		ปริญญาตรี	อนุปริญญา	ชั้นมัธยม 6	ชั้นมัธยม 3	ชั้นประถมศึกษา 6	ชั้นประถมศึกษา 4	การศึกษ ไม่ได้รับ
3	283	0	3	53	69	40	110	8
ร้อยละ		0	1.06	18.72	24.38	14.13	38.86	2.82
4	170	0	10	18	80	62	0	0
ร้อยละ		0	5.88	10.58	47.05	36.47	0	0
5	400	50	100	100	100	50	0	0
ร้อยละ		12.5	25	25	25	12.5	0	0
6	300	10	20	140	50	50	30	0
ร้อยละ		3.33	6.66	46.66	16.66	16.66	10	0
7	220	0	10	15	95	100	0	0
ร้อยละ			4.45	6.81	43.18	45.45	0	0
8	301	19	28	153	62	31	8	0
ร้อยละ		6.31	9.30	50.83	20.59	10.29	2.65	0
9	370	10	30	50	150	100	30	0
ร้อยละ		2.70	8.10	13.51	40.54	27.02	8.10	0
10	90	3	15	40	24	0	0	8
ร้อยละ		3.33	16.66	44.44	26.66	0	0	8.88
11	120	11	35	54	6	10	4	0

สนาม กอล์ฟที่	จำนวน แคดดี้	วุฒิการศึกษา						
		ปริญญาตรี	อนุปริญญา	มัธยมศึกษา 6	มัธยมศึกษา 3	ชั้นประถมศึกษา 6	ชั้นประถมศึกษา 4	การศึกษา ไม่ได้รับ
ร้อยละ		9.16	21.16	45	5	8.33	3.33	0

ส่วนที่ 2 ความต้องการและความคาดหวังของผู้บริหารที่มีต่อผู้ปฏิบัติหน้าที่แคดดี้

ตารางภาคผนวกที่ 6 คุณสมบัติในวิชาชีพ (N=11)

คุณสมบัติในวิชาชีพของแคดดี้ที่ต้องการ และความหวัง	ค่าเฉลี่ย	ค่าS.D.	ระดับ ความ ต้องการ และ คาดหวัง
1. รู้กฎ กติกา มารยาทในการเล่นกอล์ฟ	4.55	0.52	มากที่สุด
2. รู้กฎข้อบังคับของสนาม	4.64	0.50	มากที่สุด
3. รู้จักอุปกรณ์ในกีฬา กอล์ฟและวิธีใช้	4.45	0.52	มาก
4. มีความแม่นยำในการนับเลขและบันทึก คะแนน	4.55	0.52	มากที่สุด
5. มีความสามารถในการอธิบายอันตรายที่ อาจเกิดจากการตีกอล์ฟ	4.18	0.40	มาก

คุณสมบัติในวิชาชีพของแคดดี้ที่ต้องการ และคาดหวัง	ค่าเฉลี่ย	ค่าS.D.	ระดับ ความ ต้องการ และ คาดหวัง
6. มีความรู้ในเรื่องหลักธรรมชาติและ วิทยาศาสตร์การเคลื่อนไหวในกีฬากอล์ฟ	3.27	0.65	ปานกลาง
7. มีทักษะในการเล่นกอล์ฟ	3.27	0.65	ปานกลาง
8. มีความรู้ ความเข้าใจในเรื่องหน้าที่และ ความรับผิดชอบของแคดดี้	4.64	0.50	มากที่สุด
9. มีใจรักงานบริการ	4.73	0.47	มากที่สุด

ตารางภาคผนวกที่ 7 คุณสมบัตินักเรียนต่างชาติที่ต่างประเทศ

คุณสมบัตินักเรียนต่างชาติที่ต่างประเทศ และคาดหวัง	ค่าเฉลี่ย	ค่าS.D.	ระดับ ความ ต้องการ และ คาดหวัง
1. สื่อสารเป็นภาษาอังกฤษสำหรับงานแคดดี้เบื้องต้นได้	3.73	1.01	มาก
2. สื่อสารเป็นภาษาจีนสำหรับงานแคดดี้เบื้องต้นได้	2.55	0.69	ปานกลาง
3. สื่อสารเป็นภาษาญี่ปุ่นสำหรับงานแคดดี้เบื้องต้นได้	3.45	0.82	ปานกลาง
4. สื่อสารเป็นภาษาในกลุ่มประเทศตะวันออกกลางสำหรับงานแคดดี้เบื้องต้นได้	2.09	0.54	น้อย
5. สื่อสารเป็นภาษารัสเซียสำหรับงานแคดดี้เบื้องต้นได้	2.09	0.54	น้อย

2. ตารางผลการศึกษาความต้องการในการใช้ภาษาญี่ปุ่นในสถานการณต่างๆ จาก
แคดตีชาวไทย

ส่วนที่ 1 ข้อมูลเกี่ยวกับสภาพทั่วไปของบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้
กอล์ฟหรือแคดตี)

ตารางภาคผนวกที่ 8 เพศของผู้ตอบแบบสอบถาม

เพศ	จำนวน	ร้อยละ
ชาย	21	15.91
หญิง	111	84.09
รวม	132	100

ตารางภาคผนวกที่ 9 อายุของผู้ตอบแบบสอบถาม

ช่วงอายุ	จำนวน	ร้อยละ
1. 11 - 20 ปี	5	3.79
2. 21 - 30 ปี	34	25.76
3. 31 - 40 ปี	70	53.03
4. 41 - 50 ปี	17	12.88
5. 51 - 60 ปี	6	4.55
รวม	132	100

ตารางภาคผนวกที่ 10 ระยะเวลาประกอบอาชีพแคดดี้ของผู้ตอบแบบสอบถาม

ระยะเวลา	จำนวน	ร้อยละ
1. น้อยกว่า 1 ปี	11	8.33
2. 1 - 5 ปี	62	46.97
3. 6 - 10 ปี	33	25.00
4. 11 - 15 ปี	13	9.85
5. 16 - 20 ปี	13	9.85
6. มากกว่า 20 ปี	0	0
รวม	132	100

ตารางภาคผนวกที่ 11 วุฒิการศึกษาของผู้ตอบแบบสอบถาม

วุฒิการศึกษา	จำนวน	ร้อยละ
1. ประถม	27	20.45
2. มัธยม	28	21.21
3. ปวช.	53	40.15
4. ปวส./อนุปริญญาตรี	20	15.15
5. ปริญญาตรี	4	3.03
6. อื่น ๆ	0	0
รวม	132	100

ตารางภาคผนวกที่ 12 ความสามารถในการอ่านและเข้าใจความหมายภาษาไทยของ
ผู้ตอบแบบสอบถาม

ความสามารถ	จำนวน	ร้อยละ
1. ดีมาก	39	29.55
2. ดี	61	46.21
3. พอใช้	31	23.48
4. ไม่มีความสามารถ	1	0.76
รวม	132	100

ตารางภาคผนวกที่ 13 ความสามารถในการอ่านและเข้าใจความหมายภาษาอังกฤษ
ของผู้ตอบแบบสอบถาม

ความสามารถ	จำนวน	ร้อยละ
1. ดีมาก	24	18.18
2. ดี	46	34.85
3. พอใช้	35	26.52
4. ไม่มีความสามารถ	27	20.45
รวม	132	100

สรุปข้อมูลเกี่ยวกับสภาพทั่วไปของบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา ผลปรากฏว่ามีเพศหญิง ร้อยละ 84.09 มีช่วงอายุอยู่ระหว่าง 31-40 ปี ร้อยละ 53.03 ประสบการณ์การทำงานอยู่ระหว่าง 1-5 ปี ร้อยละ 46.97 วุฒิการศึกษาระดับ มัธยม ร้อยละ 21.21 และระดับปวช. ร้อยละ 40.15 ความสามารถในการอ่านและเข้าใจความหมายภาษาไทย ระดับดี ร้อยละ 46.2 ความสามารถในการอ่านและเข้าใจความหมายภาษาอังกฤษของผู้ตอบแบบสอบถาม ระดับดี ร้อยละ 34.85

ตารางภาคผนวกที่ 14 ข้อมูลที่บุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟ หรือแคคตี้) ต้องให้บริการแก่ผู้เล่นกอล์ฟ

ข้อคำถาม	ค่าเฉลี่ย	ค่าร้อยละ	S.D	ระดับความพึงพอใจ
1. ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น เช่น สภาพของพื้นสนาม เขตนอกสนาม เขตพื้นที่ผ่อนปรนไม่มีโทษปรับ อุปสรรคน้ำ บ่อทราย ต้นไม้ เป็นต้น	3.90	78.03	0.92	มาก
2. กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม	3.67	73.48	0.70	มาก
3. ทิศทางของกรดี (จุดที่ต้องเล็ง)	3.67	73.33	0.97	มาก
4. แนะนำอุปกรณ์การตี เช่น หลุมนี้ควรใช้เหล็กเบอร์ 8 หรือหลุมนี้ควรใช้หัวไม้ เป็นต้น	3.58	71.67	0.94	มาก
5. ค่าสนามกอล์ฟและค่าบริการผู้เล่นประเภทต่างๆ	3.71	74.24	0.98	มาก
6. การจองเวลาเล่นและการจองแคคตี้	3.64	72.88	0.87	มาก
7. ถ้ามความต้องการอาหารหรือเครื่องดื่มและบริการอื่นๆ	3.47	69.39	1.22	ปานกลาง
รวม	3.66	73.29	0.96	มาก

ขั้นสร้างแบบทดสอบถามค่าความตรงของเนื้อหา (IOC) ของแบบทดสอบแบบปรนัย

4 ตัวเลือก

ตารางภาคผนวกที่ 15 คะแนนค่าความตรงเชิงเนื้อหา (IOC) ของแบบทดสอบ

แบบทดสอบ บทที่	คณะกรรมการ ผู้เชี่ยวชาญ (R) คนที่			ΣR	IOC	แบบทดสอบ บทที่	คณะกรรมการ ผู้เชี่ยวชาญ (R) คนที่			ΣR	IOC
	1	2	3				1	2	3		
ข้อที่	1	2	3			ข้อที่	1	2	3		
บทที่ 1						บทที่ 5					
1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	3	1
2	1	1	1	3	1	2	1	1	1	3	1
3	1	1	1	3	1	3	1	1	1	3	1
4	1	1	1	3	1	4	1	1	1	3	1
5	1	1	1	3	1	5	1	1	1	3	1
6	1	1	1	3	1	6	1	1	1	3	1
7	1	1	1	3	1	7	1	1	1	3	1
8	1	1	1	3	1	8	1	1	1	3	1
9	1	1	1	3	1	9	1	1	1	3	1
10	1	1	1	3	1	10	1	1	1	3	1
บทที่ 2						บทที่ 6					
1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	3	1
2	1	1	1	3	1	2	1	1	1	3	1
3	1	1	1	3	1	3	1	1	1	3	1
4	1	1	1	3	1	4	1	1	1	3	1
5	1	1	1	3	1	5	1	1	1	3	1
6	1	1	1	3	1	6	1	1	1	3	1
7	1	1	1	3	1	7	1	1	1	3	1
8	1	1	1	3	1	8	1	1	1	3	1
9	1	1	1	3	1	9	1	1	1	3	1
10	1	1	1	3	1	10	1	1	1	3	1
บทที่ 3						บทที่ 7					
1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	3	1

แบบทดสอบ บทที่	คณะกรรมการ ผู้เชี่ยวชาญ (R) คนที่			ΣR	IOC	แบบทดสอบ บทที่	คณะกรรมการ ผู้เชี่ยวชาญ (R) คนที่			ΣR	IOC
	1	2	3				1	2	3		
ข้อที่	1	2	3			ข้อที่	1	2	3		
2	1	1	1	3	1	2	1	1	1	3	1
3	1	1	1	3	1	3	1	1	1	3	1
4	1	1	1	3	1	4	1	1	1	3	1
5	1	1	1	3	1	5	1	1	1	3	1
6	1	1	1	3	1	6	1	1	1	3	1
7	1	1	1	3	1	7	1	1	1	3	1
8	1	1	1	3	1	8	1	1	1	3	1
9	1	1	1	3	1	9	1	1	1	3	1
10	1	1	1	3	1	10	1	1	1	3	1
บทที่ 4											
1	1	1	1	3	1						
2	1	1	1	3	1						
3	1	1	1	3	1						
4	1	1	1	3	1						
5	1	1	1	3	1						
6	1	1	1	3	1						
7	1	1	1	3	1						
8	1	1	1	3	1						
9	1	1	1	3	1						
10	1	1	1	3	1						

ผลการพัฒนาแบบทดสอบวัดการใช้ภาษาญี่ปุ่น

ตารางภาคผนวกที่ 16 ผลการวิเคราะห์ดัชนีความง่ายและค่าอำนาจจำแนก
(แบบทดสอบ)

ข้อที่	ดัชนีความง่าย(P)	ค่าอำนาจจำแนก(R)
1	0.80	0.40
2	0.60	0.40
3	0.40	0.40
4	0.80	0.40
5	0.70	0.60
6	0.50	0.60
7	0.70	0.20
8	0.70	0.20
9	0.20	0.40
10	0.80	0.40
11	0.60	0.40
12	0.40	0.40
13	0.70	0.60
14	0.40	0.40
15	0.60	0.80
16	0.80	0.40
17	0.50	0.60
18	0.70	0.60
19	0.70	1.00
20	0.80	0.80
21	0.60	0.80
22	0.50	0.60
23	0.80	0.80
24	0.60	0.80

ตารางภาคผนวกที่ 17 ผลการวิเคราะห์ค่าความเชื่อมั่น (แบบทดสอบ)

ข้อที่	คะแนนรวม	p	q	pq	
1	8	0.80	0.20	0.16	
2	6	0.60	0.40	0.24	
3	4	0.4	0.6	0.24	
4	8	0.8	0.2	0.16	
5	7	0.7	0.3	0.21	
6	5	0.5	0.5	0.25	
7	8	0.8	0.2	0.26	
8	7	0.7	0.3	0.21	
9	7	0.7	0.3	0.21	
10	2	0.2	0.8	0.16	
11	6	0.6	0.4	0.24	
12	4	0.4	0.6	0.24	
13	7	0.7	0.3	0.21	
14	4	0.4	0.6	0.24	
15	6	0.6	0.4	0.24	
16	8	0.8	0.2	0.16	
17	5	0.5	0.5	0.25	
18	7	0.7	0.3	0.21	
19	6	0.6	0.4	0.24	
20	6	0.6	0.4	0.24	
21	5	0.5	0.5	0.25	
22	5	0.5	0.5	0.25	
23	8	0.8	0.2	0.16	
24	6	0.6	0.4	0.24	
			$\sum pq$	5.17	
				$\sum X$	148
				$\bar{X} =$	14.8
				X^2	2490

$$\text{หาค่าความแปรปรวน } S_p^2 = \frac{N \sum x^2 - (\sum x)^2}{N^2}$$

$$\begin{aligned} S_p^2 &= 10 \times 2490 - 21904 / 100 \\ &= 29.96 \end{aligned}$$

$$\text{หาค่าความเชื่อมั่น } r = \left(\frac{k}{k-1} \right) \left(1 - \frac{\sum_{i=1}^k p_i q_i}{S_p^2} \right)$$

$$r = 24/23 \times 1 - \left(\frac{5.17}{29.96} \right)$$

$$= 0.86$$

ตารางภาคผนวกที่ 18 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 1 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(2)
1	10	2
2	9	2
3	10	2
4	10	2
5	10	2
6	9	2
7	10	2
8	10	2
9	10	2
10	10	2
11	10	2
12	10	2
13	10	2
14	10	2
15	10	2
16	10	1
17	9	2
18	8	2
19	10	2
20	10	2
21	10	1
22	10	2
23	8	2
24	10	2
25	8	2
26	10	1

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(2)
27	10	2
28	8	2
29	9	2
30	9	1
31	8	2
32	9	2
33	9	2
34	10	2
35	7	2
36	10	2
37	8	1
38	8	2
39	8	1
40	9	2
รวม	373	74

ตารางภาคผนวกที่ 19 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 2 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(6)
1	8	6
2	10	6
3	10	6
4	9	5
5	10	6
6	8	6
7	10	5
8	10	6
9	10	6
10	10	6
11	10	6
12	10	6
13	8	6
14	8	4
15	10	6
16	8	4
17	10	6
18	9	4
19	10	6
20	10	6
21	8	5
22	10	6
23	7	5
24	10	5
25	10	6
26	10	6

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(6)
27	10	5
28	9	5
29	10	4
30	8	4
31	7	5
32	6	4
33	9	6
34	9	5
35	6	4
36	10	6
37	8	5
38	7	5
39	8	6
40	10	5
รวม	360	214

ตารางภาคผนวกที่ 20 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 3 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(2)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(2)
1	10	2
2	9	2
3	7	2
4	7	2
5	10	2
6	8	2
7	8	1
8	9	2
9	9	2
10	9	2
11	8	2
12	8	2
13	10	2
14	10	2
15	9	2
16	10	2
17	10	2
18	8	2
19	7	2
20	9	2
21	7	2
22	10	1
23	7	2
24	9	2
25	7	2
26	10	1

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(2)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(2)
27	10	2
28	8	2
29	9	2
30	8	1
31	9	1
32	8	2
33	8	2
34	9	2
35	8	1
36	10	2
37	9	1
38	9	2
39	9	2
40	8	2
รวม	347	73

ตารางภาคผนวกที่ 21 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 4 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(5)
1	10	5
2	9	5
3	10	5
4	10	5
5	10	5
6	10	5
7	10	5
8	10	5
9	10	5
10	10	5
11	10	5
12	10	5
13	10	5
14	10	5
15	10	5
16	10	4
17	10	5
18	9	5
19	10	5
20	10	4
21	9	3
22	10	5
23	9	4
24	10	5
25	10	5
26	10	4

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(5)
27	10	5
28	9	5
29	10	3
30	10	5
31	6	3
32	7	5
33	7	5
34	10	4
35	7	4
36	10	5
37	10	4
38	9	5
39	9	5
40	8	4
รวม	378	186

ตารางภาคผนวกที่ 22 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 5 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(3)
1	10	3
2	10	3
3	10	3
4	8	2
5	10	3
6	10	3
7	10	3
8	10	3
9	9	3
10	10	3
11	10	3
12	9	3
13	10	3
14	9	2
15	10	3
16	9	2
17	10	3
18	8	3
19	10	3
20	10	2
21	7	2
22	9	3
23	9	2
24	10	3
25	10	2
26	9	2

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(3)
27	9	3
28	9	3
29	8	2
30	7	3
31	7	2
32	7	1
33	9	1
34	8	3
35	7	2
36	8	3
37	8	1
38	9	2
39	10	3
40	9	3
รวม	361	102

ตารางภาคผนวกที่ 23 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 6 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(2)
1	10	2
2	8	1
3	10	1
4	5	1
5	10	2
6	9	1
7	10	2
8	10	1
9	10	2
10	9	1
11	9	2
12	9	1
13	9	1
14	9	1
15	10	2
16	10	1
17	9	2
18	8	2
19	10	2
20	10	2
21	9	2
22	6	1
23	9	2
24	10	2
25	9	1
26	10	2

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(2)
27	9	2
28	10	1
29	8	2
30	9	2
31	8	2
32	8	2
33	6	1
34	9	2
35	6	2
36	10	2
37	8	2
38	8	1
39	7	2
40	9	2
รวม	352	65

ตารางภาคผนวกที่ 24 ผลการทดลองชุดการสอนบทที่ 7 จำนวน 1:100 ชั้นภาคสนาม
(N=40)

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(4)
1	9	3
2	10	3
3	9	3
4	9	4
5	10	3
6	8	2
7	10	3
8	5	3
9	10	3
10	8	3
11	8	2
12	10	3
13	10	3
14	9	3
15	10	3
16	10	3
17	10	4
18	7	2
19	9	2
20	10	3
21	8	3
22	9	3
23	9	2
24	7	4
25	6	3
26	10	4

นักเรียน คนที่	คะแนนแบบฝึกหัด คะแนนเต็ม(10)	คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม(4)
27	10	3
28	7	4
29	8	3
30	7	4
31	9	4
32	7	4
33	10	4
34	7	4
35	7	3
36	6	4
37	8	3
38	8	4
39	7	3
40	9	4
รวม	340	128

ตารางภาคผนวกที่ 25 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียนรู้
และหลังเรียน บทที่ 1 (N=30)

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (X/2)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/2)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	1	2	1	1	
2	2	2	0	0	
3	2	2	1	1	
4	1	2	0	0	
5	2	2	0	0	
6	1	2	1	1	
7	0	2	2	4	
8	2	2	0	0	
9	2	2	0	0	
10	1	2	1	1	
11	2	2	0	0	
12	1	2	1	1	
13	2	2	0	0	
14	0	2	2	4	
15	1	2	1	1	
16	0	1	1	1	
17	2	2	0	0	
18	1	2	1	1	
19	2	2	0	0	
20	2	2	0	0	
21	0	1	1	1	
22	1	2	1	1	
23	1	2	1	1	
24	2	2	0	0	
25	0	2	2	4	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/2)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/2)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	0	1	1	1	
27	1	2	1	1	
28	2	2	0	0	
29	1	2	1	1	
30	0	1	1	1	
คะแนนรวม	35	56	21	27	
คะแนนเฉลี่ย	1.16	1.86	0.70	0.90	5.89

$$t (.01, 29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{21}{\sqrt{30 \cdot 27 - 441 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{21}{3.56}$$

$$t = 5.89$$

ตารางภาคผนวกที่ 26 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียนรู้
และหลังเรียน บทที่ 2 (N=30)

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/6)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/6)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	3	6	3	9	
2	4	6	2	4	
3	4	6	2	4	
4	3	5	2	4	
5	5	6	1	1	
6	5	6	1	1	
7	3	5	2	4	
8	3	6	3	9	
9	6	6	0	0	
10	3	6	3	9	
11	5	6	1	1	
12	4	6	2	4	
13	4	6	2	4	
14	3	4	1	1	
15	3	6	3	9	
16	3	4	1	1	
17	5	6	1	1	
18	4	4	0	0	
19	6	6	0	0	
20	6	6	0	0	
21	2	5	3	9	
22	4	6	2	4	
23	3	5	2	4	
24	4	5	1	1	
25	4	6	2	4	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/6)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/6)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	3	6	3	9	
27	5	5	0	0	
28	3	5	2	4	
29	4	4	0	0	
30	2	4	2	4	
คะแนนรวม	116	163	47	105	
คะแนนเฉลี่ย	3.86	5.43	1.56	3.50	8.26

$$t(.01,29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{47}{\sqrt{30 \cdot 105 - 2209 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{47}{5.69}$$

$$t = 8.26$$

ตารางภาคผนวกที่ 27 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียน
และหลังเรียน บทที่ 3 (N=30)

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/2)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/2)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	2	2	0	0	
2	2	2	0	0	
3	0	2	2	4	
4	0	2	2	4	
5	0	2	2	4	
6	2	2	0	0	
7	1	1	0	0	
8	0	2	2	4	
9	2	2	0	0	
10	1	2	1	1	
11	2	2	0	0	
12	1	2	1	1	
13	0	2	2	4	
14	0	2	2	4	
15	0	2	2	4	
16	0	2	2	4	
17	2	2	0	0	
18	2	2	0	0	
19	2	2	0	0	
20	2	2	0	0	
21	1	2	1	1	
22	1	1	0	0	
23	0	2	2	4	
24	1	2	1	1	
25	1	2	1	1	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/2)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/2)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	1	1	0	0	
27	2	2	0	0	
28	1	2	1	1	
29	2	2	0	0	
30	1	1	0	0	
คะแนนรวม	32	56	24	42	
คะแนนเฉลี่ย	1.06	1.86	0.80	1.40	4.94

$$t(.01,29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{24}{\sqrt{30 \cdot 42 - 576 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{24}{4.85}$$

$$t = 4.94$$

ตารางภาคผนวกที่ 28 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียน
และหลังเรียน บทที่ 4 (N=30)

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/5)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/5)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	5	5	0	0	
2	5	5	0	0	
3	4	5	1	1	
4	4	5	1	1	
5	2	5	3	9	
6	4	5	1	1	
7	3	5	2	4	
8	2	5	3	9	
9	5	5	0	0	
10	4	5	1	1	
11	4	5	1	1	
12	3	5	2	4	
13	4	5	1	1	
14	4	5	1	1	
15	2	5	3	9	
16	1	4	3	9	
17	3	5	2	4	
18	2	5	3	9	
19	4	5	1	1	
20	4	4	0	0	
21	1	3	2	4	
22	4	5	1	1	
23	4	4	0	0	
24	4	5	1	1	
25	5	5	0	0	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/5)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/5)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	2	4	2	4	
27	4	5	1	1	
28	3	5	2	4	
29	2	3	1	1	
30	4	5	1	1	
คะแนนรวม	102	142	40	82	
คะแนนเฉลี่ย	3.40	4.73	1.33	2.73	7.35

$$t (.01, 29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{40}{\sqrt{30 * 82 - 1600 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{40}{5.44}$$

$$t = 7.35$$

ตารางภาคผนวกที่ 29 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียนรู้
และหลังเรียน บทที่ 5 (N=30)

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/3)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/3)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	3	3	0	0	
2	1	3	2	4	
3	1	3	2	4	
4	2	2	0	0	
5	2	3	1	1	
6	3	3	0	0	
7	2	3	1	1	
8	3	3	0	0	
9	2	3	1	1	
10	1	3	2	4	
11	3	3	0	0	
12	2	3	1	1	
13	2	3	1	1	
14	2	2	0	0	
15	1	3	2	4	
16	0	2	2	4	
17	3	3	0	0	
18	0	3	3	9	
19	3	3	0	0	
20	2	2	0	0	
21	1	2	1	1	
22	3	3	0	0	
23	1	2	1	1	
24	3	3	0	0	
25	2	2	0	0	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (X/3)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/3)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	0	2	2	4	
27	2	3	1	1	
28	2	3	1	1	
29	2	2	0	0	
30	2	3	1	1	
คะแนนรวม	56	81	25	43	
เฉลี่ย	1.86	2.70	0.83	1.43	5.23

$$t(.01, 29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{25}{\sqrt{30 \cdot 43 - 625 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{25}{4.78}$$

$$t = 5.23$$

ตารางภาคผนวกที่ 30 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียน
และหลังเรียน บทที่ 6 (N=30)

นักเรียนคน ที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/2)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/2)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	0	2	2	4	
2	0	1	1	1	
3	0	1	1	1	
4	1	1	0	0	
5	0	2	2	4	
6	1	1	0	0	
7	1	2	1	1	
8	0	1	1	1	
9	1	2	1	1	
10	1	1	0	0	
11	1	2	1	1	
12	0	1	1	1	
13	0	1	1	1	
14	1	1	0	0	
15	0	2	2	4	
16	0	1	1	1	
17	1	2	1	1	
18	1	2	1	1	
19	1	2	1	1	
20	2	2	0	0	
21	0	1	1	1	
22	1	1	0	0	
23	0	2	2	4	
24	1	2	1	1	
25	1	1	0	0	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/2)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/2)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	0	1	1	1	
27	2	2	0	0	
28	0	1	1	1	
29	1	2	1	1	
30	0	2	2	4	
คะแนนรวม	18	45	27	37	
คะแนนเฉลี่ย	0.60	1.50	0.90	1.23	7.45

$$t (.01, 29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{27}{\sqrt{30 * 37 - 729 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{27}{3.62}$$

$$t = 7.45$$

ตารางภาคผนวกที่ 31 ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ก่อนการเรียนรู้
และหลังเรียน บทที่ 7 (N=30)

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/4)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/4)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
1	2	3	1	1	
2	2	3	1	1	
3	1	3	2	4	
4	1	2	1	1	
5	3	3	0	0	
6	0	2	2	4	
7	2	3	1	1	
8	1	3	2	4	
9	2	3	1	1	
10	2	3	1	1	
11	1	2	1	1	
12	3	3	0	0	
13	3	3	0	0	
14	1	3	2	4	
15	1	3	2	4	
16	3	3	0	0	
17	3	4	1	1	
18	0	2	2	4	
19	1	2	1	1	
20	2	3	1	1	
21	2	3	1	1	
22	1	3	2	4	
23	1	2	1	1	
24	2	4	2	4	
25	3	3	0	0	

นักเรียนคนที่	คะแนนสอบ ก่อนเรียน (x/4)	คะแนนสอบ หลังเรียน (Y/4)	ผลต่างของ คะแนน (Y-X)=D	ผลต่างยก กำลังสอง (D ²)	t
26	1	4	3	9	
27	1	3	2	4	
28	2	2	0	0	
29	2	3	1	1	
30	3	4	1	1	
คะแนนรวม	52	87	35	59	
คะแนนเฉลี่ย	1.73	2.90	1.16	1.96	8.08

$$t (.01,29) = 2.756$$

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{35}{\sqrt{30 * 59 - 1225 / 30 - 1}}$$

$$t = \frac{35}{4.33}$$

$$t = 8.08$$

ตารางข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่านต่อเครื่องมือวิจัย “แบบทดสอบ”

ผู้เชี่ยวชาญคนที่ 1

บทที่1 การทักทายและการแนะนำตนเอง	ควรเพิ่มคำเกี่ยวกับการให้กำลังใจเวลาดีดี หรือการกล่าวถามภาวะสุขภาพ
บทที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น	ควรเพิ่มคำถามเกี่ยวกับหลุมทราย ตำแหน่งที่ปักธง ด้านซ้าย ขวา หน้า หรือ หลังของกรีน
บทที่ 3 กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม	เรื่องนี้ นักกอล์ฟส่วนมากจะทราบข้อปฏิบัติดีอยู่แล้ว
บทที่ 4 ทิศทางการตีและทิศทางลม	ควรเพิ่มเกี่ยวกับกรีนวันนี้นุ่มหรือแข็ง (เพราะว่าถ้ามีฝนตก กรีนจะค่อนข้างนุ่ม นักกอล์ฟจะสามารถตีเล็งไปที่ธงได้เลย)
บทที่ 5 จำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม	ควรเพิ่มคำพูดเกี่ยวกับ พาร์สาม พาร์สี่ พาร์ห้า ไลน์ซ้าย ไลน์ขวา ลงเนิน ขึ้นเนิน
บทที่ 6 แนะนำอุปกรณ์การตี	ควรเพิ่มคำว่า ดีตรอร์ว ดีวาง
บทที่ 7 การบอกคะแนนและข้อมูลบริการ	ควรเพิ่มค่าบริการในข้อคำถามต่างๆ

ผู้เชี่ยวชาญคนที่ 2

บทที่ 1 การทักทายและการแนะนำตนเอง	-
บทที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น	-
บทที่ 3 กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม	แบบทดสอบ ข้อ 6-8 เพิ่มตกคำว่า “เตะ”
บทที่ 4 ทิศทางการตีและทิศทางลม	แบบทดสอบบทที่ 4 มี 11 ข้อ
บทที่ 5 จำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม	-
บทที่ 6 แนะนำอุปกรณ์การตี	-
บทที่ 7 การบอกคะแนนและข้อมูลบริการ	ข้อ 6-10 ใช้คำไม่คงที่ คือ โปะกี้ กับ โปะกี้ และ “อันตา” กับ “อันตา”
	เพิ่มคำถามเกี่ยวกับค่าบริการ ให้ตรงกับวัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

ผู้เชี่ยวชาญคนที่ 3

บทที่ 1 การทักทายและการแนะนำตนเอง	-
บทที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น	-
บทที่ 3 กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม	-
บทที่ 4 ทิศทางการตีและทิศทางลม	ควรตรวจสอบจำนวนข้อ
บทที่ 5 จำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม	
บทที่ 6 แนะนำอุปกรณ์การตี	-

บทที่ 7 การบอกคะแนนและข้อมูลบริการ	คำถามของเป้าประสงค์ที่ 2 ไม่ปรากฏใน ข้อทดสอบ
------------------------------------	---

ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญผู้ป้อนต่อเครื่องมือวิจัย “ชุดการสอน”

ローマ字 = 日本語の対話の内容は良くゴルフのプレイで使う言葉です。

でも、このゴルフの対話(多分キャディとプレイヤーの対話)は順番も関係なく、よくゴルフの事を知っている人の使う言葉です。

だから全部がキャディがいつも話す必要もない事も書いてあります。(キャディが知っておく必要はあると思いますが?)

※このゴルフ用語は殆ど全部、プレイ中に誰かがいつかは使っています。

※でも初めて初めてゴルフをしたい人やキャディにはこのままの対話形式の教材では難解でしょう。

用語辞典の形式にするか、プレイヤーとキャディの会話形式ならプレイのスタートから終了まで会話の順番を整理したほうが良いです。

また、キャディ(日本では普通1人)とプレイヤー全員(日本では普通4人)との会話の場合と、キャディ(1人)とプレイヤー個人(1人)との会話を整理しましょう。

เอกสารราชการ



ที่ ศธ ๐๕๓๘.๐๕ / ๖๒๕๐

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อำเภอเมืองพิษณุโลก
จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๒๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตอบแบบสอบถามในโครงการวิจัย “การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัส)”

เรียน ผู้จัดการ โลดีส์ วิลเลจ์ กอล์ฟ คลับ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. แบบสอบถาม

จำนวน ๑ ฉบับ

๒. ขອງจดหมายพร้อมแนตมป์สำหรับการส่งกลับ

จำนวน ๑ ขອງ

ด้วยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โดย ดร.ณัฐริรา ทับทิม อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัย เรื่อง “การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัส)” โดยมีวัตถุประสงค์การวิจัยเพื่อสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัส) และนำไปเผยแพร่ยังสนามกอล์ฟต่างๆ ทั่วประเทศ

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงขอความอนุเคราะห์ท่านในการตอบแบบสอบถามที่ส่งมาพร้อมนี้ และส่งกลับคืนคณะ ภายในวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๕ เพื่อนำไปเป็นข้อมูลในการทำงานวิจัยที่จะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาอาชีพผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัสต่อไปในอนาคตต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ จึงขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ


(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สกล เกิดผล)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

โทรศัพท์ ๐ ๕๕๒๖ ๗๐๘๗ หรือ ๐ ๕๕๒๖ ๗๐๐๑-๒ ต่อ ๒๐๐๐

โทรสาร ๐ ๕๕๒๖ ๗๒๒๗ - ๓๐ ต่อ ๒๐๐๐

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ที่ พิเศษ/๒๕๕๗

วันที่ ๓ มกราคม ๒๕๕๗

เรื่อง ขออนุมัติโครงการตรวจเครื่องมือวิจัย "แบบทดสอบ" สำหรับโครงการวิจัย "การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคดดี้)" สอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคดดี้)"

เรียน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วีระพงษ์ อินทร์ทอง

ด้วย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ณัฐริรา ทับทิม อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัย เรื่อง "การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคดดี้)" โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคดดี้) และนำไปเผยแพร่ยังสนามกอล์ฟต่างๆ ทั่วประเทศ โดยแนบเอกสารดังต่อไปนี้มาพร้อมกับบันทึกข้อความฉบับนี้

๑. แบบตรวจค่าความตรงเชิงเนื้อหา (IOC) และเครื่องมือวิจัย "แบบทดสอบ" จำนวน ๑ ฉบับ
๒. รายละเอียดโครงการวิจัย จำนวน ๑ ฉบับ
๓. ใบสำคัญรับเงิน จำนวน ๑ ฉบับ

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงขอความอนุเคราะห์ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศุภลักษณ์ วิริยะสมัน ตรวจสอบค่าความตรงเชิงเนื้อหา (IOC) ของคำถามแต่ละคำถามถึงความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรมของแต่ละบท และโปรดนำส่งคืนที่สำนักงานคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความร่วมมือและ ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ณัฐริรา ทับทิม)

นักวิจัย



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ที่ พิเศษ/๒๕๕๗

วันที่ ๓ มกราคม ๒๕๕๗

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ตรวจเครื่องมือวิจัย “แบบทดสอบ” สำหรับโครงการวิจัย “การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัส)”

เรียน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศุภลักษณ์ วิริยะสุนน

ด้วย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ณัฏฐิรา ทับทิม อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัย เรื่อง “การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัส)” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคคตัส) และนำไปเผยแพร่ยังสนามกอล์ฟต่างๆ ทั่วประเทศ โดยแนบเอกสารดังต่อไปนี้มาพร้อมกับบันทึกข้อความฉบับนี้

๑. แบบตรวจค่าความตรงเชิงเนื้อหา (IOC) และเครื่องมือวิจัย “แบบทดสอบ” จำนวน ๑ ฉบับ
๒. รายละเอียดโครงการวิจัย จำนวน ๑ ฉบับ
๓. ใบสำคัญรับเงิน จำนวน ๑ ฉบับ

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงขอความอนุเคราะห์ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศุภลักษณ์ วิริยะสุนน ตรวจค่าความตรงเชิงเนื้อหา (IOC) ของคำถามแต่ละคำถามถึงความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรมของแต่ละบท และโปรดนำส่งคืนที่สำนักงานคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความร่วมมือและ ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ณัฏฐิรา ทับทิม)

นักวิจัย

Mr. Tenjin Yukiyasu

天神幸安様

人文社会学部

ピブンスンクラーム・ラチャパット大学

学部長

Dr. Sakol Kerdpol, Asst. Prof.

平成 26 年 1 月 6 日

キャディの日本語向上のための教材のチェックについて

本学部の教員として在籍している Dr. Natthira Tuptim, Asst. Prof. はタイ国立研究機関の研究費でキャディの日本語向上のための教材開発を実施しています。その教材はある一定の段階まで完成しており、次段階はその中の日本語が適切かつ正確なものであるかと天神幸安様にチェックをしていただきたいと思います。

以上よりご検討いただきますようよろしくお願い申し上げます。

以上

敬具



(Dr. Sakol Kerdpol, Asst. Prof.)

Dean

Mr. Tenjin Yukiyasu

天神幸安様

人文社会学部

ピブンスンクラーム・ラチャパット大学

学部長

Dr. Sakol Kerdpol, Asst. Prof.

平成 26 年 1 月 6 日

キャディの日本語向上のための教材のチェックについて

本学部の教員として在籍している Dr. Natthira Tuptim, Asst. Prof. はタイ国立研究機関の研究費でキャディの日本語向上のための教材開発を実施しています。その教材はある一定の段階まで完成しており、次段階はその中の日本語が適切かつ正確なものであるかと天神幸安様にチェックをしていただきたいと思います。

以上よりご検討いただきますようよろしくお願い申し上げます。

以上

敬具



(Dr. Sakol Kerdpol, Asst. Prof.)

Dean

ข้อเสนอแนะ

(1) บทที่ 4 และบทที่ 5 ควรตรวจสอบใจความย่อ

(2) บทที่ 9. คำทบทวน เป้าประสงค์ที่ 2. ไม่ปรากฏในบททดสอบ.



ที่ ศธ ๐๕๓๔.๐๕/๑๐๑

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อำเภอเมืองพิษณุโลก
จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์เข้าสัมภาษณ์แคตตี้และสังเกตการทำงานสำหรับโครงการวิจัย "การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคตตี้)"

เรียน ผู้จัดการสนามกอล์ฟผดุงเกิด กองบัญชาการช่วยรบที่ ๓ ค่ายเอกาทศรถ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสืออนุญาตให้เข้าสัมภาษณ์และสังเกตคือบรม จำนวน ๑ ฉบับ
๒. รายละเอียดโครงการวิจัย จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ณัฐริรา ทับทิม อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัย เรื่อง "การสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคตตี้)" โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างชุดการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬา (ผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคตตี้) และนำไปเผยแพร่ยังสนามกอล์ฟต่างๆ ทั่วประเทศ

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จึงขอความอนุเคราะห์ให้ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ณัฐริรา ทับทิม เข้าสัมภาษณ์แคตตี้และอบรมให้กับแคตตี้ จำนวน ๔๙ คน ระหว่างวันที่ ๑๐-๑๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ ในช่วงตั้งแต่ ๑๖.๓๐ น. เป็นต้นไป รวมระยะเวลา ๗ วัน เพื่อเป็นข้อมูลในการทำงานวิจัยที่จะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาอาชีพผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคตตี้ต่อไปในอนาคต

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความร่วมมือและ ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สกกล เกิดผล)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

โทรศัพท์ ๐-๕๕๒๖-๗๐๘๗ หรือ ๐-๕๕๒๖-๗๐๐๑-๒ ต่อ ๒๐๐๐

โทรสาร ๐-๕๕๒๖-๗๐๘๗

หนังสืออนุญาต

เรียน คณะบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ตามที่คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ได้ทำหนังสือขออนุญาตให้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ณัฐริกา ทับทิม อาจารย์ประจำ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ เข้าสัมภาษณ์แคตตี้และ อบรมแคตตินัน ทางสนามกอล์ฟ

ยินดี

ไม่ยินดี

ให้เข้าสัมภาษณ์แคตตี้และอบรมแคตตี้ ในระหว่างวันที่ ๑๐-๑๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

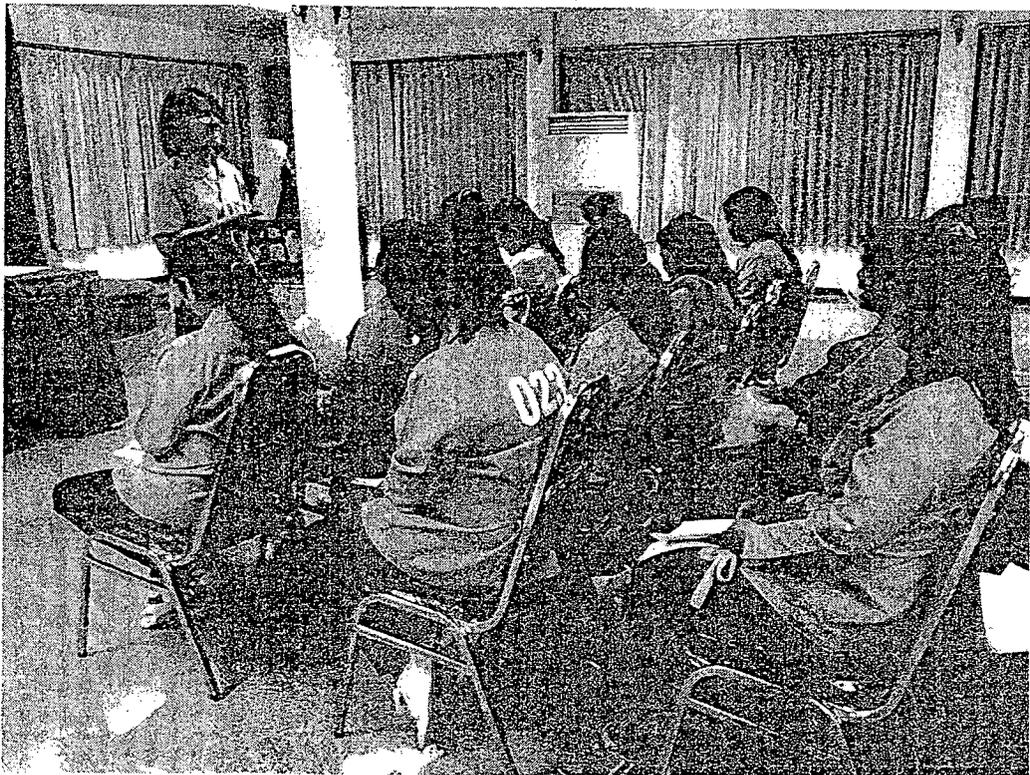
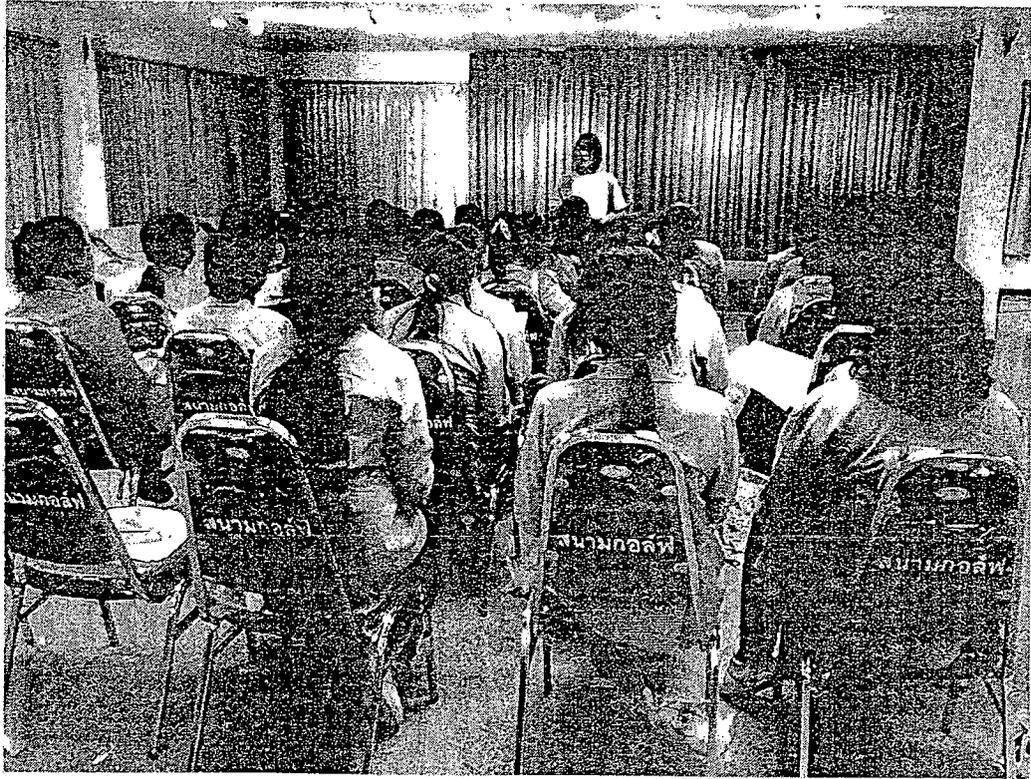
จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ลงชื่อ พลตรี

(พลตรี รุ่งธรรมศักดิ์)

ผู้จัดการสนามกอล์ฟดวงฤกษ์

รูปการอบรม





ชุดการสอน

ภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬาสำหรับ

ผู้ถือใบอนุญาตไม้กอล์ฟหรือแคดดี้

คำนำ

ชุดการสอน เรื่อง ภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬาสำหรับผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคดดี้ นี้เกิดขึ้นจากการที่ประเทศไทยมีนโยบายส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงกีฬา โดยในแผนยุทธศาสตร์พัฒนาการกีฬาชาติ ปี 2553-2559 มีการส่งเสริมกิจกรรมที่จะก่อให้เกิดจำนวนนักท่องเที่ยวในรูปแบบนักกีฬาหรือผู้ชมกีฬา โดนหนึ่งในกีฬาที่มีนักท่องเที่ยวเข้ามาใช้บริการในประเทศไทย คือ กีฬากอล์ฟ เนื่องจากมีความพร้อมด้านสถานที่และราคาค่าบริการที่ถูกกว่าหลายเท่า ด้วยเหตุนี้การพัฒนาบุคลากรที่เกี่ยวข้องกับกีฬาจึงเป็นสิ่งจำเป็นที่จะต้องกระทำควบคู่กับการส่งเสริมกิจกรรมอื่นๆ ชุดการสอนนี้เกิดขึ้นโดยกระบวนการสร้างที่สอบถามความต้องการจำเป็นของผู้บริหารและแคดดี้ แล้วนำข้อมูลที่ได้มาวิเคราะห์เป็นเนื้อหา แบ่งจำนวนบทออกเป็น 7 บท แต่ละบทบรรจุคำศัพท์และสำนวนภาษาญี่ปุ่นที่จำเป็นต้องใช้ตามข้อมูลที่ได้จากการสำรวจ และบทสนทนาภาษาญี่ปุ่นอย่างง่ายๆ เพื่อให้สามารถนำไปใช้สื่อสารได้ ซึ่งวัตถุประสงค์ของการสื่อสารเป็นไปเพื่อการให้ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับการเล่นกอล์ฟ

ผู้วิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าชุดการสอน เรื่อง ภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวเชิงกีฬาสำหรับผู้ถือธงไม้กอล์ฟหรือแคดดี้ จะเป็นประโยชน์ต่อผู้ทำงานอาชีพแคดดี้ไม่มากนักน้อย

ผู้วิจัย

สารบัญ

บทที่		หน้า
	คำนำ.....	ก
	สารบัญ.....	ข
บทนำ	ความรู้เบื้องต้นภาษาญี่ปุ่น.....	1
1	การทักทายและการแนะนำตนเอง.....	11
2	ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น.....	23
3	กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม.....	33
4	ทิศทางการตีและทิศทางลม.....	49
5	จำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม.....	59
6	การแนะนำอุปกรณ์การตี.....	71
7	การบอกคะแนนและข้อมูลค่าบริการ.....	81

บทนำ

ความรู้ภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

ผสมตัวเลขและอ่านออกเสียงตัวเลขได้

เนื้อหา

1. แนะนำตัวอักษรภาษาญี่ปุ่น
2. การอ่านออกเสียงตัวเลข

สื่อการสอน

1. บัตรตัวอักษรและตัวเลขพร้อมคำอ่านออกเสียง
2. ซีดีการอ่านออกเสียงอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่น

การประเมินผล

แบบฝึกหัดผสมตัวเลข

คู่มือกิจกรรมในบทนำ

1. เปิดซีดีฟังการออกเสียงตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่น
2. ออกเสียงตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่นตามวิดีโอ 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่นมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีฟังการออกเสียงตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่น
5. ออกเสียงตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่นตามวิดีโอ 3 ครั้ง
6. ปิดซีดีและนำบัตรตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่นมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่มือฝึกออกเสียงตัวอักษรและตัวเลขภาษาญี่ปุ่น
8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทนำ

ความรู้ภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น

1. ตารางออกเสียงอักษรภาษาญี่ปุ่น

	เสียงไม่ควบ (直音 <small>ちよくひん</small>)					เสียงควบ (拗音 <small>ようおん</small>)		
สระ	あ (a) อะ	い (i) อิ	う (u) อุ	え (e) เอะ	お (o) โอะ			
พยัญชนะ+สระ	か (ka) คะ	き (ki) คิ	く (ku) คุ	け (ke) เคะ	こ (ko) โคะ	きゃ (kya) เคียะ	きゅ (kyu) คิ๋ว	きょ (kyo) เคียว
	さ (sa) ชะ	し (shi) ชิ	す (su) ซุ	せ (se) เซะ	そ (so) โซะ	しゃ (sha) ชะ	しゅ (shu) ชู	しょ (sho) โซะ
	た (ta) ทะ	ち (chi) จิ	つ (tsu) สึ/สุ	て (te) เทะ	と (to) โทะ	ちゃ (cha) ชะ	ちゅ (chu) จุ	ちょ (cho) โจะ
	な (na) นะ	に (ni) นิ	ぬ (nu) นุ	ね (ne) เนะ	の (no) โนะ	にゃ (nya) เนียะ	にゅ (nyu) นิ๋ว	にょ (nyo) เนียว
	は หะ	ひ หิ	ふ หุ	へ เหะ	ほ โฮะ	ひゃ หิยะ	ひゅ หิ๋ว	ひょ โฮ๋ว

	เสียงไม่ควบ (直音 <small>ちよくおん</small>)					เสียงควบ (拗音 <small>ようおん</small>)		
	(ha)	(hi)	(fu)	(he)	(ho)	(hya)	(hyu)	(hyo)
	ฮะ	ฮิ	ฟุ	เฮะ	โฮะ	เฮียะ	ฮิว	เฮีย
	ま	み	む	め	も	みや	みゆ	みよ
(ma)	(mi)	(mu)	(me)	(mo)	(mya)	(myu)	(myo)	
มะ	มิ	มุ	เมะ	โมะ	เมียะ	มิว	เมีย	
	ら	り	る	れ	ろ	りゃ	りゆ	りよ
(ra)	(ri)	(ru)	(re)	(ro)	(rya)	(ryu)	(ryo)	
ระ	ริ	รุ	เระ	โระ	เรียะ	ริว	เรีย	
	が	ぎ	ぐ	げ	ご	ぎゃ	ぎゆ	ぎよ
(ga)	(gi)	(gu)	(ge)	(go)	(gya)	(gyu)	(gyo)	
กะ	กิ	กู	เกะ	โกะ	เกียะ	กิว	เกีย	
	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	じゃ	じゆ	じよ
(za)	(ji)	(zu)	(ze)	(zo)	(ja)	(ju)	(jo)	
ซะ	จิ	ซุ	เซะ	โซะ	จะ	จุ	โจะ	
	だ	ぢ	づ	で	ど	ぢゃ	ぢゆ	ぢよ
(da)	(ji)	(zu)	(de)	(do)	(ja)	(ju)	(jo)	
ดะ	จิ	ซุ	เดะ	โดะ	จะ	จุ	โจะ	
	ば	び	ぶ	べ	ぼ	びゃ	びゆ	びよ
(ba)	(bi)	(bu)	(be)	(bo)	(bya)	(byu)	(byo)	
บะ	บิ	บุ	เบะ	โบะ	เบียะ	บิว	เบีย	
	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	ぴゃ	ぴゆ	ぴよ

	เสียงไม่ควบ (直音 <small>チキオン</small>)					เสียงควบ (拗音 <small>カウオン</small>)		
	(pa)	(pi)	(pu)	(pe)	(po)	(pya)	(pyu)	(pyo)
	พะ	พิ	พุ	เพะ	โพะ	เพียะ	พิว	เพียว
พยัญชนะกึ่งสระ+สระ	ゃ		ゅ		ょ			
	(ya)		(yu)		(yo)			
	ยะ		ยุ		โยะ			
	わ				を			
	(wa)				(wo/o)			
	วะ				โวะ/โอะ			
พยัญชนะลงท้าย	ん							
	(n)							
	ง,น,ม							

2. ตารางตัวเลข

หลักหมื่น	หลักพัน	หลักร้อย	หลักสิบ	หลักหน่วย
10000 (ichiman) (อิจิมัง)	1000 (sen) (เซน)	100 (hyaku) (เฮียะคุ)	10 (juu) (จู)	1 (ichi) (อิจิ)
20000 (niman) (นิมัง)	2000 (nisen) (นิเซน)	200 (nihyaku) (นิเฮียะคุ)	20 (nijuu) (นิจู)	2 (ni) (นิ)
30000 (sanman) (ซังมัง)	3000 (sansen) (ซังเซน)	300 (sanbyaku) (ซังเบียะคุ)	30 (sanjuu) (ซังจู)	3 (san) (ซัง)
40000 (yonman) (ยวมัง)	4000 (yonsen) (ยงเซน)	400 (yonhyaku) (ยงเฮียะคุ)	40 (yonjuu) (นิจู)	4 (yon) (ยง)
50000 (goman) (โกะมัง)	5000 (gosen) (โกะเซน)	500 (gohyaku) (โกะเฮียะคุ)	50 (gojuu) (โกะจู)	5 (go) (โกะ)
60000 (man) (มัง)	6000 (rokusen) (เซน)	600 (robbyaku) (รบเบียะคุ)	60 (rokujuu) (นิจู)	6 (roku) (โระคุ)
70000 (nanaman) (นะนะมัง)	7000 (nanasen) (เซน)	700 (nanahyaku) (นะนะเฮียะคุ)	70 (nanajuu) (นะนะจู)	7 (nana) (นะนะ)
80000 (hachiman) (ฮะจิมัง)	8000 (hassen) (ฮัสเซน)	800 (happyaku) (ฮัพเพียะคุ)	80 (hachijuu) (ฮะจิจู)	8 (hachi) (ฮะจิ)
90000 (kyuuman) (คิวมัง)	9000 (kyuusen) (คิวเซน)	900 (kyuuhyaku) (คิวเฮียะคุ)	90 (kyuujuu) (นิจู)	9 (kyuu) (คิว)

3. ตารางออกเสียงตัวเลขภาษาญี่ปุ่น 0-100

ตัวเลข	คำอ่าน			ตัวเลข	คำอ่าน		
	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาญี่ปุ่น		ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาญี่ปุ่น
0	zero/rei	เซโร่/ เร	ゼロ/ ゼロ い				
1	ichi	อิจิ	一	51	Gojuuichi	โกะจูอิจิ	五十一
2	Ni	นิ	二	52	Gojuuni	โกะจูนิ	五十二
3	San	ซัง	三	53	Gojuusan	โกะจูซัง	五十三
4	Yon/shi	ยง/ชิ	四	54	Gojuuyon	โกะจูยง/ โกะจูชิ	五十四
5	Go	โกะ	五	55	Gojuugo	โกะจูโกะ	五十五
6	Roku	โระคุ	六	56	Gojuuroku	โกะจูโระคุ	五十六
7	Nana	นะนะ	七	57	Gojuunana	โกะจูนะ นะ/จูชิ	五十七
8	Hachi	ฮะจิ	八	58	Gojuuhachi	โกะจูฮะจิ	五十八
9	Kyuu/ku	คิว/คุ	九	59	Gojuukyuu	โกะจูคิว/จู คุ	五十九
10	Juu	จู	十	60	Rokujuu	โระคุจู	六十
11	Juuichi	จูอิจิ	十一	61	Rokujuuichi	โระคุจูอิจิ	六十一
12	Juuni	จูนิ	十二	62	Rokujuuni	โระคุจูนิ	六十二
13	Juusan	จูซัง	十三	63	Rokujuusan	โระคุจูซัง	六十三
14	Juuyon/Juushi	จูยง/จูชิ	十四	64	Rokujuuyon	โระคุจูยง/ จูชิ	六十四
15	Juugo	จูโกะ	十五	65	Rokujuugo	โระคุจูโกะ	六十五
16	Juuroku	จูโระคุ	十六	66	Rokujuuroku	โระคุจูโระ คุ	六十六
17	Juunana/juushi	จูนะนะ/จู ชิ	十七	67	Rokujuunana	โระคุจูนะ นะ/จูชิ	六十七
18	Juuhachi	จูฮะจิ	十八	68	Rokujuuhachi	โระคุจูฮะ จิ	六十八
19	Juukyuu/juuku	จูคิว/จูคุ	十九	69	Rokujuukyuu	โระคุจูคิว/ โระคุจูคุ	六十九
20	Nijuu	นิจู	二十	70	Nanajuu	นะนะจู	七十
21	Nijuuichi	นิจูอิจิ	二十一	71	Nanajuuichi	นะนะจูอิจิ	七十八
22	Nijuuni	นิจูนิ	二十二	72	Nanajuuni	นะนะจูนิ	七十二

ตัวเลข	คำอ่าน			ตัวเลข	คำอ่าน		
	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาญี่ปุ่น		ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาญี่ปุ่น
23	Nijuusan	นิจูซัง	にじゅうさん 二十三	73	Nanajuusan	นะนะจูซัง	なんじゅうさん 七十三
24	nijuuyon	นิจูยง	にじゅうよん 二十四	74	Nanajuuyon	นะนะจู ยง/จูชิ	なんじゅうよん 七十四
25	Nijuugo	นิจูโกะ	にじゅうご 二十五	75	Nanajuugo	นะนะจู โกะ	なんじゅうご 七十五
26	Nijuuroku	นิจูโระคุ	にじゅうろく 二十六	76	Nanajuuroku	นะนะจู โระคุ	なんじゅうろく 七十六
27	Nijuunana	นิจูนะนะ	にじゅうなな 二十七	77	Nanajuunana	นะนะจูนะ นะ/นะนะ จูชิ	なんじゅうなな 七十七
28	Nijuuhachi	นิจูฮะจิ	にじゅうはち 二十八	78	Nanajuuhachi	นะนะจูฮะ จิ	なんじゅうはち 七十八
29	Nijuukyuu	นิจูกิว	にじゅうきゅう 二十九	79	Nanajuukyuu	นะนะจู คิว/จูคุ	なんじゅうきゅう 七十九
30	Sanjuu	ซังจู	さんじゅう 三十	80	Hachijuu	ฮะจิจู	はちじゅう 八十
31	Sanjuuichi	ซังจูอิจิ	さんじゅういち 三十一	81	Hachijuuichi	ฮะจิจูอิจิ	はちじゅういち 八十一
32	Sanjuuni	ซังจูนิ	さんじゅうに 三十二	82	Hachijuuni	ฮะจิจูนิ	はちじゅうに 八十二
33	Sanjuusan	ซังจูซัง	さんじゅうさん 三十三	83	Hachijuusan	ฮะจิจูซัง	はちじゅうさん 八十三
34	Sanjuuyon	ซังจูยง	さんじゅうよん 三十四	84	Hachijuuyon	ฮะจิจูยง/ ฮะจิจูชิ	はちじゅうよん 八十四
35	Sanjuugo	ซังจูโกะ	さんじゅうご 三十五	85	Hachijuugo	ฮะจิจูโกะ	はちじゅうご 八十五
36	Sanjuuroku	ซังจูโระคุ	さんじゅうろく 三十六	86	Hachijuuroku	ฮะจิจูโระ คุ	はちじゅうろく 八十六
37	Sanjuunana	ซังจูนะนะ	さんじゅうなな 三十七	87	Hachijuunana	ฮะจิจูนะ นะ/ฮะจิจู ชิ	はちじゅうなな 八十七
38	Sanjuuhachi	ซังจูฮะจิ	さんじゅうはち 三十八	88	Hachijuuhachi	ฮะจิจูฮะจิ	はちじゅうはち 八十八
39	Sanjuukyuu	ซังจูคิว	さんじゅうきゅう 三十九	89	Hachijuukyuu	ฮะจิจูคิว/ ฮะจิจูคุ	はちじゅうきゅう 八十九
40	Yonjuu	ยงจู	よんじゅう 四十	90	Kyuujuu	คิวจู	きゅうじゅう 九十
41	Yonjuuichi	ยงจูอิจิ	よんじゅういち 四十一	91	Kyuujuuichi	คิวจูอิจิ	きゅうじゅういち 九十一
42	Yonjuuni	ยงจูนิ	よんじゅうに 四十二	92	Kyuujuuni	คิวจูนิ	きゅうじゅうに 九十二
43	Yonjuusan	ยงจูซัง	よんじゅうさん 四十三	93	Kyuujuusan	คิวจูซัง	きゅうじゅうさん 九十三

ตัวเลข	คำอ่าน			ตัวเลข	คำอ่าน		
	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาญี่ปุ่น		ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาญี่ปุ่น
44	Yonjuuyon	ยงจูยง	四十四 よんじゅうよん	94	Kyuujuuyon	คิวจูยง/จู ชิ	九十四 きゅうじゅうよん
45	Yonjuugo	ยงจูโกะ	四十五 よんじゅうご	95	Kyuujuugo	คิวจูโกะ	九十五 きゅうじゅうご
46	Yonjuuroku	ยงจูโระคุ	四十六 よんじゅうろく	96	Kyuujuuroku	คิวจูโระคุ	九十六 きゅうじゅうろく
47	Yonjuunana	ยงจูนะนะ	四十七 よんじゅうなな	97	Kyuujuunana	คิวจูนะ นะ/คิวจูชิ	九十七 きゅうじゅうなな
48	Yonjuuhachi	ยงจูฮะจิ	四十八 よんじゅうはち	98	Kyuujuuhachi	คิวจูฮะจิ	九十八 きゅうじゅうはち
49	Yonjuukyuu	ยงจูคิว	四十九 よんじゅうきゅう	99	Kyuujuukyuu	คิวจูคิว/ คิวจูคุ	九十九 きゅうじゅうきゅう
50	Gojuu	โกะจู	五十 ごじゅう	100	hyaku	เฮียะคุ	百 ひゃく

แบบฝึกหัด

1. “35” ตัวเลขนี้อ่านว่าอะไร

ก. ช้ง จู โกะ

ข. ช้ง จู นะนะ

ค. โกะ จู ช้ง

ง. โกะ จู นะนะ

2. “79” ตัวเลขนี้อ่านว่าอะไร

ก. คิว จู นะนะ

ข. นะนะ จู คิว

ค. คิว จู ยง

ง. นะนะ จู ยง

3. “48” ตัวเลขนี้อ่านว่าอะไร

ก. ยง จู อิจิ

ข. ฮะจิ จู ยง

ค. ยง จู ฮะจิ

ง. ฮะจิ จู อิจิ

4. “122” ตัวเลขนี้อ่านว่าอะไร

ก. เซน นิ จู นิ

ข. เฮียะคุ นิ จู นิ

ค. เซน นิเฮียะคุ จู นิ

ง. เฮียะคุ นิ จู ช้ง

5. “675” ตัวเลขนี้อ่านว่าอะไร

ก. นะนะเฮียะคุ โระคุ จู โกะ

ข. รพเพียะคุ โกะ จู นะนะ

ค. นะนะเฮียะคุ นะนะ จู โกะ

ง. รพเพียะคุ นะนะ จู โกะ

6. คำอ่านต่อไปนีตรงกับตัวเลขใด “เซน นิเฮียะคุ ช้ง จู อิจิ”

ก. 1231

ข. 1213

ค. 10231

ง. 10213

7. คำอ่านต่อไปนีตรงกับตัวเลขใด “อิจิ มัง ช้ง เซน โกะเฮียะคุ”

ก. 1530

ข. 1350

บทที่ 1

การทักทายและการแนะนำตนเอง

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

1. สามารถกล่าวทักทายตามมารยาทของญี่ปุ่นได้
2. สามารถแนะนำตนเองแก่นักกอล์ฟชาวญี่ปุ่นได้

เนื้อหา

1. การทักทายและแนะนำตนเอง ตอนเช้า
2. การทักทายและแนะนำตนเอง ตอนกลางวัน
3. การทักทายและแนะนำตนเอง ตอนเย็น
4. การบอกลา

สื่อการสอน

1. ซีดีออกเสียงทักทายและแนะนำตนเอง
2. บัตรคำศัพท์

การประเมินผล

แบบฝึกหัดให้เติมคำทักทายและแนะนำตนเอง

คู่มือกิจกรรมในบทที่ 1

1. เปิดซีดีออกเสียงการทักทายและแนะนำตนเองในส่วนของคำศัพท์และสำนวน
2. ออกเสียงคำศัพท์และสำนวนควรรู้ตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดวิดีโอและนำบัตรคำศัพท์และสำนวนมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีออกเสียงการทักทายและแนะนำตนเองในส่วนของบทสนทนา
5. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี

6. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่ฝึกสนทนา
8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 1

การทักทายและการแนะนำตนเอง

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	โอะฮะโย โกะชะอิมะสุ	good morning	สวัสดีตอนเช้า
	Ohayou gozaimas(u)		
	お早う ございます		
2	คณินิจิวะ	good afternoon	สวัสดีตอนสาย/บ่าย
	Konnichiwa		
	こんにちは		
3	คัมบังวะ	good evening	สวัสดีตอนเย็น
	konbanwa		
	こんばんは		
4	ซาโยนะระ	good bye	ลาก่อน
	Sayounara		
	さようなら		
5	มะตะ คิเทะคุตะไซ	please come again	กรุณามาอีก
	Mata kitekudasai		
	また来て ください		
6	วะตะชิ	I	ฉัน
	watashi		
	わたし		
7	อะนะตะ	you	คุณ
	anata		
	あなた		
8	โอะ เคียะคุ ชะมะ	client	ลูกค้า
	okyakusama		
	お客様		
9	โอะ นะมะเอะ	name	ชื่อ
	onamae		
	お名前		
10	นัน	what	อะไร

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	nan なん 何		
11	(หมายเลข) บังban ばん 番	number....	เบอร์....
12	ทะโนะซึคัตตะ tanoshikatta たの 楽しかった	fun	สนุก
13	โยะโระซึคุ โอะเนะกะอิชิ มะสุ yoroshiku onegaishimas(u) よろしくお願ひします	nice to meet you, please treat me well, thank you	ขอความกรุณาด้วย/ ขอบคุณที่ใช้บริการ

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 ทักทายและแนะนำตนเอง ตอนเช้า	
แคคดี	โออะฮะโยโกะไซอิมะสุ. วะตะชิ วะ จุณี บัง โนะ _____ เดะสุ. โยะโระชิคุ โอะเนะกะอิชิมะสุ.
	Ohayou goza imas(u). Watashi wa 12 ban no _____ des(u). Yoroshiku onagaishimas(u).
	おはようございます。私は12番の _____ です。よろしくお願ひします。
	สวัสดีค่ะ ฉันชื่อ _____ หมายเลข 12 ค่ะ ขอบคุณที่ใช้บริการนะคะ
แคคดี	โอะเคียะคุชะมะ โนะ โอะนะมะเอะ วะ นัน เดะสุคะ
	Okyakusama no onamae wa nan desuka.
	お客様のお名前は何ですか。
	ท่านลูกค้าชื่ออะไรค่ะ
นักกอล์ฟ	วะตะชิ โนะ นะมะเอะ วะ ทะนะกะ เดะสุ.
	Watashi no namae wa Tanaka desu.
	わたしの名前は田中です。
	ผมชื่อทานากะครับ
หน่วยที่ 2 ทักทายและแนะนำตนเอง ตอนกลางวัน	
แคคดี	คณินิจิวะ. วะตะชิ วะ จุณี บัง โนะ _____ เดะสุ. โยะโระชิคุ โอะเนะกะอิชิมะสุ.
	Konnichiwa. Watashi wa 12 ban no _____ des(u).
	こんにちは。私は12番の _____ です。よろしくお願ひします。

	สวัสดีค่ะ ฉันชื่อ _____ หมายเลข 12 ค่ะ ขอบคุณที่ใช้บริการนะคะ
แคคคิ	อะนะตะ โนะ โอะนะมะเอะ วะ นัน เดะสุคะ Anata no onamae wa nan desuka. あなたのお名前は何ですか。 คุณชื่ออะไรค่ะ
นักกอล์ฟ	วะตะชิ โนะ นะมะเอะ วะ ซะโต้ เดะสุ. Watashi no namae wa Satou desu. わたしの名前は佐藤です。 ผมชื่อซาโต้ครับ
หน่วยที่ 3 ทักทายและแนะนำตนเอง ตอนเย็น	
แคคคิ	คมบังวะ. วะตะชิ วะ จุณี บัง โนะ _____ เดะสุ. โยะโระชิคุ โอะเนะกะอิชิมะสุ. Konbanwa. Watashi wa 12 ban no _____ des(u). こんばんは。私は12番の _____ ですよ。 よろしくお願いします。 สวัสดีค่ะ ฉันชื่อ _____ หมายเลข 12 ค่ะ ขอบคุณที่ใช้บริการนะคะ
แคคคิ	โอะนะมะเอะ วะ นัน เดะสุคะ Onamae wa nan desuka. お名前は何ですか。 ชื่ออะไรค่ะ

นักกอล์ฟ	วะตะชิ โนะ นะมะเอะ วะ ฮนตะ เดะสุ.
	Watashi no namae wa Honda desu.
	わたしの ^{なまえ} 名前は ^{ほんだ} 本田です。
	ผมชื่อฮนตะครับ
หน่วยที่ 4 การบอกลา	
แคดดี้	มะตะ คิตะคุตะไซ. ซะโยนะระ
	Mata kitekudasai. Sayounara.
	また ^{また} 来 ^来 てください。さようなら。
	กรุณามาเล่นอีกนะคะ ลาก่อนคะ
นักกอล์ฟ	โทะเทะโมะ ทะโนะซึคัตตะ เดะสุ คะระ คิมะสุ โยะ
	Totemo tanoshikatta desu kara kimasu yo.
	とても ^{たが} 楽し ^た かったですから、来 ^来 ますよ。
	สนุกมากเลยครับ จะมาอีกนะครับ

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “สวัสดีตอนเช้า”

- | | |
|-----------------------|-------------|
| ก. โอะฮะโยโกะไซอิมะสุ | ข. คนนิจิวะ |
| ค. คมบังวะ | ง. ซะโยนะระ |

2. คำใดมีความหมายว่า “สวัสดีตอนสาย”

- | | |
|-----------------------|-------------|
| ก. โอะฮะโยโกะไซอิมะสุ | ข. คนนิจิวะ |
| ค. คมบังวะ | ง. ซาโยนะระ |

3. คำใดมีความหมายว่า “สวัสดีตอนเย็น”

- | | |
|-----------------------|-------------|
| ก. โอะฮะโยโกะไซอิมะสุ | ข. คนนิจิวะ |
| ค. คมบังวะ | ง. ซะโยนะระ |

4. คำใดมีความหมายว่า “ลาก่อน”

- | | |
|-----------------------|-------------|
| ก. โอะฮะโยโกะไซอิมะสุ | ข. คนนิจิวะ |
| ค. คมบังวะ | ง. ซะโยนะระ |

5. คำใดมีความหมายว่า “ลูกค้าที่มาใช้บริการ”

- | | |
|-----------|---------------------|
| ก. อะนะตะ | ข. โอะ เคียะคุ ซะมะ |
| ค. วะตะชิ | ง. นะมะเอะ |

6. คำใดมีความหมายว่า “ชื่อ”

- | | |
|-----------|---------------------|
| ก. อะนะตะ | ข. โอะ เคียะคุ ซะมะ |
| ค. วะตะชิ | ง. นะมะเอะ |

7. คำใดมีความหมายว่า “ฉันทัน”

ก. อะนะตะ

ข. โอะ เคียะคุ ชะมะ

ค. วะตะชิ

ง. นะมะเอะ

8. ส่วนใดมีความหมายว่า “ฉันทันชื่อปราณี หมายเลข 11”

ก. วะตะชิ วะ จู อิจิ บัง โนะ Praanee เตะสุ

ข. อะนะตะ วะ จู อิจิ บัง โนะ Praanee เตะสุ

ค. วะตะชิ โนะ โอะ นะมะเอะ วะ นั้น เตะสุคะ

ง. อะนะตะ โนะ โอะ นะมะเอะ วะ นั้น เตะสุคะ

9. ส่วนใดมีความหมายว่า “คุณชื่ออะไร”

ก. วะตะชิ วะ จู อิจิ บัง โนะ Praanee เตะสุ

ข. อะนะตะ วะ จู อิจิ บัง โนะ Praanee เตะสุ

ค. วะตะชิ โนะ โอะ นะมะเอะ วะ นั้น เตะสุคะ

ง. อะนะตะ โนะ โอะ นะมะเอะ วะ นั้น เตะสุคะ

10. ส่วนใดมีความหมายว่า “กรุณาเล่นอีกนะคะ”

ก. วะตะชิ วะ คอเตะ คุตะไซ

ข. มะตะ คิเตะ คุตะไซ

ค. อะนะตะ วะ ชะโยนะระ

ง. มะตะ คนนิจิวะ

บทที่ 2

ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

1. รู้คำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นที่เกี่ยวกับสภาพของสนามได้
2. สามารถให้ข้อมูลสนามที่ใช้เล่นได้

เนื้อหา

1. การแจ้งเขตนอกสนาม
2. การแจ้งอุปสรรคน้ำ
3. การแจ้งพื้นที่ผ่อนปรนที่ไม่มีโทษปรับ
4. การแจ้งพื้นที่ซ่อมแซม
5. การแจ้งสภาพหลุม

สื่อการสอน

1. บัตรรูปภาพแสดงคำศัพท์เกี่ยวกับสนาม
2. ซีดี

การประเมินผล

แบบฝึกหัด

คู่มือกิจกรรมในบทที่ 2

1. เปิดซีดีฟังการออกเสียงคำศัพท์เกี่ยวกับสนาม
2. ออกเสียงคำศัพท์เกี่ยวกับสนามตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรรูปภาพแสดงคำศัพท์เกี่ยวกับสนามมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที

4. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี
5. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
6. จับคู่ฝึกสนทนา
7. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 2

ข้อมูลเกี่ยวกับสนามที่ใช้เล่น

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	โอบี (OB)	out of bounds	เขตนอกสนาม
	auto · obu · baanzu		
	オービー		
2	วอตต้า ฮาซาโดะ	water Hazard	บ่อน้ำ/อุปสรรคน้ำ
	uoo taa hazaado		
	ウォーターハザード		
3	แฟร์เวย์	fairway	แฟร์เวย์
	fea uei		
	フェアウェイ		
4	คิวไซจิ	relief area without penalty	พื้นที่ผ่อนปรนที่ไม่มี โทษปรับ
	kyuuzaiichi		
	救済地エリアペナルティ		
5	มิกิ นิ อาริมัส	there is on right	มีอยู่ทางขวา
	migi ni arimas(u)		
	右にあります		
6	ฮิดาริ นิ อาริมัส	there is on left	มีอยู่ทางซ้าย
	hidari ni arimas(u)		
	左にあります		
7	ชูริจิ	ground under repair	พื้นที่ซ่อมแซม
	shuu ri chi		
	修理地		
8	คะจูอะรุ วอตต้า	casual water	น้ำขังชั่วคราว
	kajuaru uootaa		
	カジュアルウォーター		
9	บังก้า	bunker	บังเกอร์/หลุมทราย
	bang kaa		
	バンカー		
10	กรีน	green	กรีน
	griin		

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	グリーン		
11	ที	tee	ที
	tii		
	ティー		
12	พิน	pin	พิน (หลักเสาที่ปักอยู่ ใกล้หลุมในสนาม กอล์ฟ)
	pin		
	ピン		
13	ที กรันโดะ	tee Grounds	แท่นตั้งที
	tii gurando-		
	ティーグラウンド		
14	ระฟู	rough	ร๊ฟ (พื้นที่หญ้าที่ปล่อย ให้ยาว)
	rafu		
	ラフ		
15	โฮรุ	hole	หลุม
	hooru		
	ホール		
16	คุดะริ	downward	ลาดลง
	kudari		
	くだ 下り		
17	อะกะริ	upward	ลาดขึ้น
	agari		
	上がり		
18	อุชิโระ	back	ด้านหลัง
	ushiro		
	うし 後ろ		
19	มะเอะ	in front of	ด้านหน้า
	mae		
	まえ 前		
20	โคะโคะ	here	ที่นี่
	koko		
	ここ		
21	โซะโคะ	those	ที่นั่น
	soko		
	そこ		
22	อะโซะโคะ	over there	ที่โน้น

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	asoko あそこ		
23	โตะโคะ doko どこ	where	ที่ไหน
24	วะคะริมะชิตะ wakarimashita 分かりました	I see	เข้าใจ
25	นุอิเตะ คุดะไซ nuitekudasai 抜いてください	please pull out	กรุณาดึงออก
26	โอะชิเอะมะสุ oshiemasu おし 教えます	tell, inform	บอก สอน

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 การแจ้งเขตนอกสนาม	
แคคคิ	โอบี โอะ โอะชิเอะมะสุ. โคะโนะ จิสึ โอะ มิ เตะคุตะไซ.
	OB o oshiemas(u). kono chizu o mitekudasai
	オービーを教えます。この地図を見てください。
	ขอแจ้งเขตนอกสนามนะคะ กรุณาดูที่แผนที่นี้ ค่ะ
นักกอล์ฟ	โอบี วะ โตะโคะ เตะสุคะ.
	OB wa doko desuka.
	オービーはどこですか。
	โอบีอยู่ตรงไหน
แคคคิ	โคะโคะ เตะสุ.
	Koko desu.
	ここです。
	ที่นี่ค่ะ
หน่วยที่ 2 การแจ้งอุปสรรคหน้า	
แคคคิ	วอต้า ฮาซาโดโอะ โอะชิเอะมะสุ. โคะโนะ จิสึ โอะ มิเตะคุตะไซ. มิกิ โตะ ฮิดะริ นิ อะริมะสุ.
	Uou taa hazaado o oshiemas(u). Kono chizu o mite kudasai.Migi to hidari ni arimasu(u).
	ウォーターハザードを教えます。この地図 を見てください。右と左にあります。

	ขอแจ้งอุปสรรคน้ำนาคะ กรุณาดูที่แผนที่นี้ค่ะ มี ทั้งด้านซ้ายแฟร์เวย์ และด้านขวาแฟร์เวย์
นักกอล์ฟ	วอด้า ฮาซาด กะ โออิ เดะสุ เน้.
	Uoa taa hazaado ga ooi desu ne.
	ウォーターハザードが多いですね。
	อุปสรรคน้ำเยอะนะ
หน่วยที่ 3 การแจ้งพื้นที่ผ่อนปรนที่ไม่มีโทษปรับ	
แคคตี	คิวไซจิ โอะ โอะชิเอะมะสุ. โคะโนะ จิสึ โอะ มิ เดะคุตะไซ.
	Kyuuzaichi o oshiemas(u). kono chizu o mite kudasai.
	救済地を教えます。この地図を見てください。
	ขอแจ้งพื้นที่ผ่อนปรนที่ไม่มีโทษปรับ กรุณาดูที่ แผนที่นี้ค่ะ
นักกอล์ฟ	คิวไซจิ กะ สุกุนะอิ เดะสุ เน้
	Kyuuzaichi ga sukunai desu ne.
	พื้นที่ผ่อนปรนไม่มีโทษปรับน้อยจัง
	救済地が少ないですね。
หน่วยที่ 4 การแจ้งพื้นที่ซ่อมแซม	
แคคตี	โคะโคะ วะ ชูริจิ เดะสุ
	Koko wa shuurichi des(u).
	ここは修理地です。
	ที่นี่คือพื้นที่ซ่อมแซม

นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ
	Wakarimashita
	分かりました。
	เข้าใจแล้ว
หน่วยที่ 5 การแจ้งสภาพหลุม	
แคคตัส	กรีน วะ มิกิ คะระะ ฮิดะริ นิ เคชะชิเตะอิมะสุ
	Migi kara hidari ni keishashiteiru guriin desu.
	グリーンは右から左に傾斜しています。
	กรีนลาดเอียงจากขวาไปซ้าย
แคคตัส	กรีน วะ อะกะริ เตะสุ
	Guriin wa agari desu.
	グリーンは上りです。
	กรีนเป็นทางขึ้น
แคคตัส	กรีน วะ คุดะริ เตะสุ
	Guriin wa kudari desu.
	グリーンは下りです。
	กรีนเป็นทางลง
แคคตัส	โกะ บัง โฮรุ วะ นิ ดัง กรีน เตะสุ
	Go ban hooru wa ni dan guriin desu

	5番ホールは二段グリーンです。 <small>ばん 5番</small> <small>にだん</small> <small>グリーン</small> <small>です。</small>
	หลุมที่ 5 กรีนมีสองชั้น
นักกอล์ฟ	พิน โอะ นูอิเตะ คุดะไซ
	Pin o nuite kudasai.
	ピンを抜いてください。
	กรุณาเอาธงออก
แคดดี้	ไฮ
	Hai.
	はい。
	ค่ะ

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “บ่อน้ำ” หรือ “อุปสรรคน้ำ”

ก. คิวไซจิ

ข. วอด้า ฮาซาโตะ

ค. โอบี

ง. ชูริจิ

2. คำใดมีความหมายว่า “พื้นที่ชุ่มน้ำ”

ก. คิวไซจิ

ข. วอด้า ฮาซาโตะ

ค. โอบี

ง. ชูริจิ

3. คำใดมีความหมายว่า “พื้นที่ผ่อนปรนไม่มีโทษปรับ”

ก. คิวไซจิ

ข. วอด้า ฮาซาโตะ

ค. โอบี

ง. ชูริจิ

4. คำใดมีความหมายว่า “ด้านหลัง”

ก. มะเอะ

ข. อะกะริ

ค. อุชิโระ

ง. คุดะริ

5. ส่วนใดมีความหมายว่า “มีอยู่ด้านขวา”

ก. มิกิ นิ อะริมะสุ

ข. ฮิตะริ นิ อะริมะสุ

ค. อุชิโระ นิ อะริมะสุ

ง. มะเอะ นิ อะริมะสุ

6. ส่วนใดมีความหมายว่า “ที่นี่คือพื้นที่ชุ่มน้ำ”

ก. โคะโคะ วะ วอด้า ฮาซาโตะ เตะสุ

ข. โคะโคะ วะ ชูริจิ เตะสุ

ค. โคะโคะ วะ โอบี เตะสุ

ง. โคะโคะ วะ คิวไซจิเตะสุ

7. สำนวนใดมีความหมายว่า “มีโอบีทางซ้าย”

ก. โอบี วะ คุดะริ นิ อะริมะสุ

ข. โอบี วะ มะเอะ นิ อะริมะสุ

ค. โอบี วะ ฮิตะริ นิ อะริมะสุ

ง. โอบี วะ มิกิ นิ อะริมะสุ

8. สำนวนใดมีความหมายว่า “กรีนเป็นทางลง”

ก. โฮรุ วะ คุดะริ นิ อะริมะสุ

ข. โฮรุ วะ อะกะริ นิ อะริมะสุ

ค. กรีน วะ อะกะริ เตะสุ

ง. กรีน วะ คุดะริ เตะสุ

9. สำนวนใดมีความหมายว่า “กรีนเป็นทางขึ้น”

ก. โฮรุ วะ คุดะริ นิ อะริมะสุ

ข. โฮรุ วะ อะกะริ นิ อะริมะสุ

ค. กรีน วะ อะกะริ เตะสุ

ง. กรีน วะ คุดะริ เตะสุ

10. สำนวนใดมีความหมายว่า “กรุณาดูแผนที่”

ก. จิสึ โอะ มิเตะคุดะไซ

ข. จิสึ โอะ นูอิเตะคุดะไซ

ค. จิสึ กะ อะริมะสุ

ง. จิสึ โอะ โอะชิเอะมะสุ

บทที่ 3

กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

1. รู้คำศัพท์เกี่ยวกับกฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนามเป็นภาษาญี่ปุ่น
2. สามารถให้ข้อมูลกฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนามเป็นภาษาญี่ปุ่นได้

เนื้อหา

1. มารยาทในสนาม
2. กฎการเล่น

สื่อการสอน

1. บัตรคำศัพท์
2. ซีดี

การประเมินผล

แบบฝึกหัด

คู่มือกิจกรรมในบทที่ 3

1. เปิดซีดีแสดงคำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้
2. ออกเสียงคำศัพท์และสำนวนควรรู้ตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรคำศัพท์และสำนวนมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีแสดงการแจ้งมารยาทในสนามและกฎการเล่น
5. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี
6. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่ฝึกสนทนา

8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 3

กฎการเล่นและมารยาทในการใช้สนาม

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

ลำดับที่	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	ทาบากะ	cigarette	บุหรี่
	tabako		
	タバコ		
2	สโลว์ เพลย์	slow play	การเล่นช้า
	surou puree		
	スロープレー		
3	พูเรย่า	player	ผู้เล่น
	pureeyaa		
	プレーヤー		
4	เมวะคุ	trouble,nuisance	รบกวน สร้างความ เดือดร้อน
	mewaku		
	迷惑		
5	มาร์ก้า	marker	อุปกรณ์มาร์กจุด
	marker		
	マーカー		
6	คิสุ	scratch	รอย
	kizu		
	傷		
7	พัตโตะ โนะ ไลน์	line on the green	ไลน์บนกรีน
	patto no rain		
	パットのライン		
8	อะโตะ	afterwards	(ด้าน) หลัง
	ato		
	あと		
9	สุวะนะอิเตะคุดะไซ	do not smoke	กรุณาอย่าสูบบุหรี่
	suwanaidekudasai		
	吸わないでください		
10	คุมิ	a pair of	ก๊วน
	kumi		

ลำดับที่	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	^{ぐみ} 組		
11	สุซุมุ susumu ^{すす} 進む	advance (towards)	ก้าวเดินไปข้างหน้า
12	ยुकุเอะ ฟุเมอิ โนะ ทะมะ yukue fumei no tama ^{ゆくえふめい たま} 行方不明の球	disappearing ball	ลูกกอล์ฟที่หาย
13	ซะกะเสะมะสุ sagasemasu ^{さが} 探せます	be able to find	สามารถค้นหา
14	ฮะตะสะโอะ hatasao ^{はたざお} 旗竿	flag pole	เสาธง
15	สุโคะอะ sukoa スコア	score	คะแนน
16	โคะเอะ koe ^{こえ} 声	sound, voice	เสียง
17	ดีบตโตะ deibotto ディボット	divot	รอยหลังจากการตี
18	คุสุ kutsu ^{くつ} 靴	shoe	รองเท้า
19	โยะโกะระ yogore ^{よご} 汚れ	dirt	คราบสกปรก
20	ไซโซะ saisho ^{さいしよ} 最初	first	แรก
21	จิบุง jibun	yourself	ตัวเอง

ลำดับที่	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	^{じぶん} 自分		
22	โตะรพพ doroppu ドロップ	drop	การต้อปลุก
23	เพสุ โอะ อะวะเซะเตะคุดะไซ peesu o awasetekudasai ペースを合わせてください	please adjust time	กรุณาปรับ (ความเร็ว) ให้ เข้า
24	โออิเตะ คุดะไซ oite kudasai 置いてください	please put	กรุณาวาง
25	มัดเตะคุดะไซ mattekudasai 待ってください	please wait	กรุณารอ
26	นะโอะชิเตะคุดะไซ naoshitekudasai なお直してください	please fix	กรุณาแก้ไข
27	ทะเตะคุดะไซ tatetekudasai 立ててください	please put up (pole)	กรุณาตั้ง (ธง)
28	สุคะนะอิเตะคุดะไซ tukenaidekudasai つけないでください	do not write	กรุณาอย่าจด (คะแนน)
29	ทะทะนะอิเตะคุดะไซ tatanaidekudasai 立たないでください	do not stand	กรุณาอย่ายืน
30	ทะสุดัตเตะคุดะไซ tetsudattekudasai 手伝ってください	please help	กรุณาช่วย
31	อุเมะมะโช umemashou 埋めましょう	please bury, please cover up	อุด (รอย) ก้นเถอะ
32	โอะโตะชิมะสุ otoshimasu	let's drop (ball)	ต้อป (ลูก) ก้นเถอะ

ลำดับที่	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	^お 落としましょう		
33	ฮะอิริมะโซ	let's go in, please come in	เข้า (คลับเฮ้าส์) กันเถอะ
	hairimashou		
	^{はい} 入りましょう		
34	มะจิมะโซ	let's wait	รอกันเถอะ
	machimashou		
	待ちましょう		
35	อุจิมะสุ	please hit	ตี (ลูกกอล์ฟ)
	uchimasu		
	^う 打ちます		

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 มารยาทในสนาม	
แคตตี	โอะ ทาบาโกะ วะ สุวะนะอะอิคุตะไซ.
	Otabako wa sui nagara no puree wa genkin des(u)
	おタバコは吸わないでください。
	กรุณาอย่าสูบบุหรี่ระหว่างการเล่นค่ะ
นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ
	Wakarimashita
	分かりました。
	เข้าใจแล้ว
แคตตี	สุโระ พุเระ วะ โหคะ โนะะ พุเระ นิ เมวาคุ เตะสุ โนเตะ เพสุ โอะ อา วาสะะ มะโซะ
	Surou puree wa hoka no puree ni meiwaku desu node, peesu o awasemashou
	スロープレーは他のプレーヤーに迷惑ですので、ペース を合わせてみましょう。
	การเล่นช้าเป็นการรบกวนผู้เล่นท่านอื่น พยายามเล่นในระดับเร็ว- ปกติกันเถอะ
นักกอล์ฟ	จะ ฮะยะคุ ชิมะโซะ
	Ja, hayaku shimashou.
	じゃ、早くプレーをしましょう。
	จั้น เล่นเร็วกันเถอะ

<p>แคตตี</p>	<p>มาก้า วะ ทะมะ โนะ อุชิโระ นิ โออิเตะะ คุดาไซ</p> <p>Maakaa wa tama no ushiro ni oite kudasai</p> <p>マーカーは球の後ろに置いてください。</p> <p>กรุณาวางอุปกรณ์มาร์กจุดไว้หลังลูกกอล์ฟค่ะ</p>
<p>นักกอล์ฟ</p>	<p>วะคะริมะชิตะ</p> <p>Wakarimashita</p> <p>分かりました。</p> <p>เข้าใจแล้ว</p>
<p>แคตตี</p>	<p>กรีน โนะ อุเอะ เตะ พุเระ กะ โอะวัตตะระ, พัตโตะ โนะ ไลน์ โนะ สุปะคุ คิสุ โอะ นะโอะชิเตะะ คุดาไซ</p> <p>Guriin no ue de purei ga owattara, patto no rain no Supaiku kizu o naoshitekudasai.</p> <p>グリーンの上でプレーが終わったら、パットのラインのスパイク傷を直してください。</p> <p>กรุณาปรับกรีนให้อยู่ในสภาพปกติ</p>
<p>นักกอล์ฟ</p>	<p>วะ อะนะตะ โมะ เทะสุตตะเตะ คุดะไซ</p> <p>Ja, anata mo tetsudatte kudasai.</p> <p>じゃ、あなたも手伝ってください。</p> <p>งั้น คุณช่วยผมหน่อย</p>
<p>แคตตี</p>	<p>มาเอะ โนะ คุมิ กะ จูบุง นิ สุสุมุ มะเตะ มัตเตะคุดาไซ</p> <p>Mae no kumi ga juubun ni susumu made mattekudasai.</p>

	前の組が進むまで待ってください。
	กรุณารอให้ก๊วนข้างหน้าเดินหน้าไปก่อน ค่อยตีลูกนะ คะ
นักกอล์ฟ	จะ มะจิมะโช
	Ja, machimashou.
	じゃ、待ちましょう。
	งั้น รอกันเถอะ
แคตตี	ยुकุเอะ ฟุเม โนะ ทะมะ วะ โกะ ฟุงคัง โอะโดะ สะกะ สุ โคะโดะ กะ เตะคิมะสุ
	Yukuefumei no tama wa go funkan hodo sagasemasu.
	行方不明の球は5分間ほど探せませう。
	สามารถหาลูกกอล์ฟได้ประมาณ 5 นาทีนะคะ
นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ
	Wakarimashita
	分かりました。
	เข้าใจแล้ว
แคตตี	ฮะตะซะโอะ วะ คิจิงโตะ ทะเทะเตะคุตะไซ
	Hatazao wa kichin to tatetekudasai
	旗竿はキッチンと立ててください。
	กรุณาจัดเสารองให้เหมือนเดิมคะ
นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ

	Wakarimashita
	分かりました。
	เข้าใจแล้ว
แคตตี	สุโคะอะ วะ กรีน โนะ อุเอะ เดะ สุกุ เคะนะอิ เดะ คุดาไซ
	Sukoa wa guriin no ue de tsukenai de kudasai.
	スコアはグリーンの上でつけないでください。
	กรุณาเช็คคะแนนนอกกรีน
นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ
	Wakarimashita
	分かりました。
	เข้าใจแล้ว
แคตตี	โฮะกะ โนะ พุเรยา กะ พัตโตะ โอะ อุสุ โทะคินิ ไนน์ โนะ มะเอะ ยะ อุชิโระ นิ ทะทะนะอิ เดะ คุตะไซ.
	Hoka no pureeyaa ga patto o utsu tokini, rain no mae ya ushiro ni tatanai de kudasai.
	他のプレーヤーがパットを打つときに、ラインの前や後ろに立たないでください。
	กรุณาอย่ายืนทับไลน์ในระหว่างที่ผู้เล่นอื่นกำลังพัตต์ลูก
นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ
	Wakarimashita
	分かりました。

	เข้าใจแล้ว
แคตตี	โอะกะ โนะ พุเรยา กะ ทะมะ โอะ อุตเตะอิรุ โทะคิ, โคะเอะ โอะ ดะสะนะอิ เตะ คุดะไซ
	Hoka no pureeyaa ga tama o utteiru toki, koe o dasanai de kudasai.
	他のプレーヤーが球を打っているとき、声を出さないでください。
	กรุณาอย่างสงเสียงดังระหว่างผู้เล่นคนอื่นกำลังตีลูก
นักกอล์ฟ	วะคะริมะชิตะ
	Wakarimashita
	分かりました。
	เข้าใจแล้ว
แคตตี	ตีบตโตะ โอะ อุเมะมะโซ
	Deibotto o umemashou.
	ディボットを埋めましょう。
	อุดรอยหลุมที่ตีไปแล้วกันค่ะ
นักกอล์ฟ	จะ ชิมะโซ
	Ja, shimashou
	じゃ、しましよ。
	จัน ช่วยกันอุดเถอะ
แคตตี	คุสุ โนะ โยะโกะระะ โอะ โอะโตะชิมะโซ. โสะชิเตะ คุ ระบุชะอุสุ นิ ฮะอิริมะโซ.
	Kutsu no yogore o otoshite kara kurabuhaisu ni hairimashou.

	<p>靴の汚れを落としましょう。そしてクラブハウスに入りましょう。</p> <p>นักกอล์ฟกรุณาทำความสะอาดพื้นรองเท้า แล้วค่อยเข้าคลับเฮ้าส์</p>
หน่วยที่ 2 กฎการเล่น	
แคดดี้	<p>อิจิบัง สุโคะอะ โนะ โยะคะตตะะ พุเรย่า กะ ไชโซ นิ อุจิ มะสุ</p> <p>Ichiban sukoa no yokatta pureeyaa ga saisho ni uchimasu.</p> <p>一番スコアの良かったプレイヤーが最初に打ちます。</p> <p>คนได้คะแนนสูงสุดในหลุมก่อน จะได้ตีก่อน</p>
นักกอล์ฟ	<p>จะ วะตะชิ เดะสุ เน</p> <p>Ja, watashi desune.</p> <p>じゃ、私ですね。</p> <p>ฉันก็เป็นผมนะสิ</p>
แคดดี้	<p>โกะรุฟู โนะ โดะรบพุ วะ พุเรย่า จิบุง เดะ ชิ นะเคะระะะะนะะริมะเซน</p> <p>Gorufu no doroppu wa pureeyaa jibun de shinakerebanarimasen.</p> <p>ゴルフのドロップは、プレイヤー自身でしてください。</p> <p>ผู้เล่นกรุณาตีหรือปลุกเอง</p>
นักกอล์ฟ	<p>จะ ชิมะโซ</p> <p>Ja, shimashou</p> <p>じゃ、しましょう。</p>

	เงิน ช่วยกันอุดหนุน
--	---------------------

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “คะแนน”

- | | |
|------------|-----------|
| ก. โคะเอะ | ข. สุกะอะ |
| ค. ทาบาโกะ | ง. พุเรยา |

2. คำใดมีความหมายว่า “รอย”

- | | |
|------------|-----------|
| ก. โคะเอะ | ข. สุกะอะ |
| ค. ทาบาโกะ | ง. คิสุ |

3. คำใดมีความหมายว่า “อุปกรณ์มาร์กจุด”

- | | |
|------------|-----------|
| ก. มาก้า | ข. อะโตะ |
| ค. ทาบาโกะ | ง. พุเรยา |

4. คำใดมีความหมายว่า “เสียง”

- | | |
|------------|-----------|
| ก. โคะเอะ | ข. สุกะอะ |
| ค. ทาบาโกะ | ง. พุเรยา |

5. คำใดมีความหมายว่า “ก๊วน”

- | | |
|-----------|----------------------------|
| ก. โคะเอะ | ข. คุสุ |
| ค. คุมิ | ง. ยุคุเอะ ฟุเมอิ โนะ ทะมะ |

6. ส่วนไหนที่มีความหมายว่า “กรุณาอย่าสูบบุหรี่”

- | |
|---|
| ก. ฮะตะชะโอะ วะ คิจิงโตะ ทะเทะเตะคุตะไซ |
| ข. ไลน์ โนะ มะเอะ ยะ อุชิโระ นิ ทะทะนะอิ เตะ คุตะไซ |

ค. โคะเอะ โอะ ดะสะนะอิ เตะ คุดะไซ

ง. โอะ ทาบาโกะ โอะ สุวะนะอิคุดะไซ.

7.สำนวนใดมีความหมายว่า “กรุณาจัดเสารอง”

ก. สะตะชะโอะ วะ คิจิงโตะ ทะเทะเตะคุดะไซ

ข. ไสน์ โนะ มะเอะ ยะ อุชิโระ นิ ทะทะนะอิ เตะ คุดะไซ

ค. โคะเอะ โอะ ดะสะนะอิ เตะ คุดะไซ

ง. โอะ ทาบาโกะ โอะ สุวะนะอิคุดะไซ

8.สำนวนใดมีความหมายว่า “กรุณาอย่าส่งเสียงดัง”

ก. สะตะชะโอะ วะ คิจิงโตะ ทะเทะเตะคุดะไซ

ข. ไสน์ โนะ มะเอะ ยะ อุชิโระ นิ ทะทะนะอิ เตะ คุดะไซ

ค. โคะเอะ โอะ ดะสะนะอิ เตะ คุดะไซ

ง. โอะ ทาบาโกะ โอะ สุวะนะอิคุดะไซ.

9.สำนวนใดมีความหมายว่า “กรุณาอย่ายืนทับไลน์”

ก. สะตะชะโอะ วะ คิจิงโตะ ทะเทะเตะคุดะไซ

ข. ไสน์ โนะ มะเอะ ยะ อุชิโระ นิ ทะทะนะอิ เตะ คุดะไซ

ค. โคะเอะ โอะ ดะสะนะอิ เตะ คุดะไซ

ง. โอะ ทาบาโกะ โอะ สุวะนะอิคุดะไซ.

10.สำนวนใดมีความหมายว่า “อุตรอยหญ้ากันเถอะ”

ก. คุสุ โนะ โยะโกะระะ โอะ โอะโตะชิมะไซ

ข. คุระบุฮะอุสุ นิ ฮะอิริมะโซ

ค. เพสุ โอะ อาวาเสะ มะโซ

ง. ตีบตโตะ โอะ อุเมะมะโซ

บทที่ 4**ทิศทางการดีและทิศทางลม****วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม**

1. สามารถให้ข้อมูลทิศทางการดีเป็นภาษาญี่ปุ่นได้
2. สามารถให้ข้อมูลทิศทางลมเป็นภาษาญี่ปุ่นได้
3. สามารถพูดคุยสภาพอากาศเป็นภาษาญี่ปุ่นได้

เนื้อหา

1. การบอกทิศทางการดี
2. การบอกทิศทางลม
3. การบอกสภาพอากาศ

สื่อการสอน

1. บัตรคำศัพท์
2. ซีดี

การประเมินผล**แบบฝึกหัด****คู่มือกิจกรรมในบทที่ 4**

1. เปิดซีดีการออกเสียงคำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้เกี่ยวกับทิศทางการดี ทิศทางลมและสภาพอากาศ
2. ออกเสียงคำศัพท์และสำนวนควรรู้ตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรคำศัพท์และสำนวนมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีแสดงในส่วนของบริษัทสนทนา

5. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี
6. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่ฝึกสนทนา
8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 4

ทิศทางของการตีและทิศทางลม

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

	การอ่านออกเสียง	ความหมายภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	ฮิเดริ	left	ซ้าย
	hidari		
	<small>ヒダリ</small> 左		
2	มิกิ	right	ขวา
	migi		
	<small>ミギ</small> 右		
3	มัสสุกุ	straight	ตรงๆ
	Mussugu		
	<small>マッスグ</small> 真っ直ぐ		
4	เนระอิมะสุ	aim at	เล็ง
	neraimasu		
	<small>ネライマス</small> 狙います		
5	อุจิมะสุ	hit	ตี
	uchimasu		
	<small>ウチマス</small> 打ちます		
6	อุตเตะ คุดะไซ	please hit	กรุณาตี
	uttekudasai		
	<small>ウツテクダサイ</small> 打ってください		
7	คะสะมุคิ	direction of the wind	ทางลม
	kazamuki		
	<small>カザムキ</small> 風向き		
8	โอะอิกะเสะ	a fair [favorable] wind	ตามลม
	oikaze		
	<small>オイカゼ</small> 追い風		
9	มุคะอิกะเสะ	opposite wind	ทวนลม
	mukaikaze		
	<small>ムカイカゼ</small> 向かい風		
10	อะสุอิ	hot	ร้อน

	การอ่านออกเสียง	ความหมายภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	atsui あつ 暑い		
11	สุสึซึ suzushii すず 涼しい	cool	เย็น
12	ไทฟู taifuu たいふう 台風	typhoon	ไต้ฝุ่น
13	อะเมะ ame あめ 雨	rain	ฝน
14	จิคะสุอิเตะอิมะสุ chikaduiteimasu ちか 近づいています	come near	ใกล้เข้ามา
15	ฟูริโซเตะสุ furisoudesu ふり 降りそうです	it looks like raining	ดูท่าทางฝนจะตก

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 การบอกทิศทางการตี	
นักกอล์ฟ	โดะโกะ โอะ เนะระอิมะสุคะ
	Doko o neraimasuka.
	どこを ^{みます} 狙いますか？
	ต้องเล็งไปที่ไหน
แคคตี	พิน โอะ เนะระอิมะสุ
	Pin o neraimasu
	ピンを ^{みます} 狙います。
	เล็งไปที่ตรง
นักกอล์ฟ	โดะโกะ เอะ อุจิมะสุคะ
	Doko e uchimasuka.
	どこへ ^{うち} 打ちますか？
	ตีไปทางไหน
แคคตี	มิกิ เอะ อุตเตะ คุดะไซ
	Migi e uttekudasai.
	右へ ^{うち} 打ってください。
	กรุณาตีไปขวา

แคคตึ๋	ฮิดะริ เอะ อุตเตะ คุดะไซ
	Hidari e uttekudasai.
	<small>ひだり</small> 左へ打ってください。
	กรุณาตีไปซ้าย
หน่วยที่ 2 การบอกทิศทางลม	
นักกอล์ฟ	คะซะมุคิ วะ โตเตะสุคะ
	Kazamuki wa doudesuka.
	<small>かぜ</small> 風向きはどうですか。
	ลมทางไหน
แคคตึ๋	โอะอิกะเสะ
	Oikaze.
	<small>お</small> <small>かぜ</small> 追い風です。
	ตามลม
แคคตึ๋	มุคะอิกะเสะ
	Mukaikaze
	<small>む</small> <small>かぜ</small> 向かい風です。
	ทวนลม
หน่วยที่ 3 การบอกสภาพอากาศ	
แคคตึ๋	เคียววะ โทะเตะโมะ อะสุอิ เตะสุ

	Kyou wa totemo atsui desu.
	今日はとても暑い ^{あつい} です。
	วันนี้ร้อนมาก
แคคคิ ^{かき}	ไทฟู ะ จิคะสูอิเตะอิมะสุ
	Taifuu ga chikaduiteimasu.
	台風 ^{たいふう} が近づ ^{ちか} づいています。
	พายุกำลังเข้ามาใกล้
แคคคิ ^{かき}	อะเมะ ะ ฟุริโซเตะสุ
	Ame wa furisou desu.
	雨 ^{あめ} は降り ^ふ りそうです。
	ดูท่าทางฝนจะตก

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “ซ้าย”

ก. มัสสุกุ

ข. มิกิ

ค. อุชิโระ

ง. ฮิตะริ

2. คำใดมีความหมายว่า “ขวา”

ก. มัสสุกุ

ข. มิกิ

ค. อุชิโระ

ง. ฮิตะริ

3. คำใดมีความหมายว่า “ตรง”

ก. มัสสุกุ

ข. มิกิ

ค. อุชิโระ

ง. ฮิตะริ

4. คำใดมีความหมายว่า “เฉียง”

ก. เนะระอิมะสุ

ข. อุจิมะสุ

ค. โอะอิคะเสะ

ง. มุคะอิคะเสะ

5. คำใดมีความหมายว่า “ดี”

ก. เนะระอิมะสุ

ข. อุจิมะสุ

ค. โอะอิคะเสะ

ง. มุคะอิคะเสะ

6. ส่วนใดมีความหมายว่า “กรุณาดีทางซ้าย”

ก. มิกิ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ

ข. ฮิตะริ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ

ค. ฟิน โอะ เนะระอิมะสุ

ง. อะเมะ วะ ฟุริโซเคะสุ

6.สำนวนใดมีความหมายว่า “กรุณาดีทางขวา”

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ก. มิกิ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ | ข. ฮิตะริ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ |
| ค. ฟิน โอะ เนะระฮิมะสุ | ง. อะเมะ วะ ฟุริโซเตะะสุ |

7.สำนวนใดมีความหมายว่า “เล็งเสาธง”

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ก. มิกิ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ | ข. ฮิตะริ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ |
| ค. ฟิน โอะ เนะระฮิมะสุ | ง. อะเมะ วะ ฟุริโซเตะะสุ |

8.สำนวนใดมีความหมายว่า “ดูท่าทางฝนจะตก”

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ก. มิกิ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ | ข. ฮิตะริ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ |
| ค. ฟิน โอะ เนะระฮิมะสุ | ง. อะเมะ วะ ฟุริโซเตะะสุ |

9.สำนวนใดมีความหมายว่า “วันนี้ร้อนมาก”

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| ก. มิกิ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ | ข. เคียววะะ สุสุชิ เดะสุ |
| ค. ไทฟู วะ จิคะสุอิเตะะฮิมะสุ | ง. เคียววะะ โทะเตะะโมะ อะสุอิ เดะสุ |

10.สำนวนใดมีความหมายว่า “วันนี้เย็น”

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| ก. มิกิ เอะ อุตเตะะ คุดะไซ | ข. เคียววะะ สุสุชิ เดะสุ |
| ค. ไทฟู วะ จิคะสุอิเตะะฮิมะสุ | ง. เคียววะะ โทะเตะะโมะ อะสุอิ เดะสุ |

บทที่ 5

จำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

1. สามารถให้ข้อมูลจำนวนพาร์แต่ละหลุมเป็นภาษาญี่ปุ่นได้
2. สามารถให้ข้อมูลระยะห่างเป็นภาษาญี่ปุ่นได้
3. สามารถบอกไลน์บนสนามเป็นภาษาญี่ปุ่นได้

เนื้อหา

1. การบอกจำนวนพาร์แต่ละหลุม
2. การบอกระยะห่าง
3. การบอกไลน์บนสนาม

สื่อการสอน

1. บัตรคำศัพท์
2. ซีดี

การประเมินผล

แบบฝึกหัด

คู่มือกิจกรรมในบทที่ 5

1. เปิดซีดีคำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้เกี่ยวกับจำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม
2. ออกเสียงคำศัพท์และสำนวนควรรู้ตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรคำศัพท์และสำนวนมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีบทสนทนา

5. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี
6. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่ฝึกสนทนา
8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 5

จำนวนพาร์ การบอกระยะห่างและไลน์บนสนาม

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	โคสุ	course	คอร์ส
	koosu		
	コース		
2	ยาโดะ	yard	หลา
	yaado		
	ヤード		
3	พาร์	par	พาร์
	par		
	パー		
3	โฮรุ	hole	หลุม
	hooru		
	ホール		
4	มะเดะ	until	(จน) ถึง
	made		
	まで		
5	คีพพูชิมะชิตะ	keep	รักษา อยู่บน (ไลน์)
	kiipushimashita		
	キープしました		
6	โฮริมะชิตะ	enter in	เข้า ไล่
	hairimashita		
	<small>はい</small> 入りました		
7	นัน บัง เตะ	what number	เบอร์ไหน / อันไหน
	nan ban te		
	<small>なんばんて</small> 何番手		
8	คิวบัง อะอ็อัน	iron no. 9	ไม้เหล็ก เบอร์ 9
	kyuu ban aian		
	<small>ぼん</small> 9番アイアン		
9	โบรุ	ball	ลูกบอล / ลูกกอล์ฟ
	booru		

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	ボール		
10	ไทรระ	Level ground	ที่ราบ
	taira		
	^{たい} 平ら		
11	อิเคะ	pond	บ่อน้ำ
	ike		
	^{いけ} 池		
12	_____ บังโฮรุ	hole number _____	หลุมที่ _____
	_____ ban hooru		
	^{ばん} 番ホール		

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 การบอกจำนวนพาร์แต่ละหลุม	
แคดดี้	โคะโนะ โคสุ วะ จูชะจิ โฮรุ เดะ, พาร์ นานาจุนิ นิ นัตเตอะอิเมะสุ
	Kono koosu wa juuhachi de, paa juunanani ni natteimasu.
	このコースは 18 ホールで、パー72 になっています。
	สนามกอล์ฟนี้มี 18 หลุม 72 พาร์
แคดดี้	พาร์ ซัง วะ ยง โฮรุ เดะสุ
	Paa san wa yon hooru desu.
	パー3 は 4 ホールです。
	พาร์ 3 มี 4 หลุม
แคดดี้	พาร์ ยง วะ จู โฮรุ เดะสุ
	Paa yon wa juu hooru desu.
	パー4 は 10 ホールです。
	พาร์ 4 มี 10 หลุม
แคดดี้	พาร์ โกะ วะ ยง โฮรุ เดะสุ
	Paa go wa yon hooru desu.
	パー5 は 4 ホールです。
	พาร์ 5 มี 4 หลุม
นักกอล์ฟ	3 บัง โฮรุ วะ นัน พาร์ เดะสุคะ

	San ban hooru wan nan par desuka.
	三番ホールは何パーですか。
	หลุมที่ 3 มีกี่พาร์
แคคคิ	ยง พาร์ เดะสุ
	Yon paa desu.
	4 パーです。
	4 พาร์ค๊ะ
หน่วยที่ 2 การบอกระยะห่าง	
นักกอล์ฟ	พิน มะเตะ นันยาโดะ เดะสุคะ
	Pin made nan yaado desuka?
	ピンまで 何ヤードですか。
	อิกกีหลาดังพิน
แคคคิ	จูโกะ ยาโดะ เดะสุ
	Juugo yaado desu.
	15 ヤードです。
	15 หลา
หน่วยที่ 3 การบอกไลน์บนสนาม	
แคคคิ	พิน วะ แฟร์เวย์ โนะ ฮิดะริ เดะสุ
	Feiuei no hidari saido desu.

	<p>ピンはフェアウェイの^{ひだり}左です。</p> <p>ธงอยู่ทางด้านซ้ายของแฟร์เวย์</p>
แคคตัส	<p>แฟร์เวย์ โอะ คีพพูชิตะ</p> <p>Feiauei o kiipushita.</p> <p>フェアウェイをキープしました。</p> <p>ลูกกอล์ฟอยู่ในแฟร์เวย์ค่ะ</p>
นักกอล์ฟ	<p>โบรุ วะ โดะโคะ นิ อิคิมะชิตะคะ</p> <p>Booru wa doko ni ikimashitaka.</p> <p>ボールはどこに行きましたか。</p> <p>ลูกบอลอยู่ที่ไหน</p>
แคคตัส	<p>อิเคะ นิ ไฮริมะชิตะ / บังก้า นิ ไฮริมะชิตะ</p> <p>Ike ni hairimashita. / Bankaa ni hairimashita.</p> <p>池^{いけ}に入^いりました。 / バンカー^{バンカー}に入^いりました。</p> <p>ตกน้ำ / ตกทราย</p>
นักกอล์ฟ	<p>นัน บัง เตะ โอะ สุกะเอะบะ อี เตะสุคะ</p> <p>Nan ban te o tsukaeba ii desuka?</p> <p>何^{なんばん}番^{ばん}手^てを使^{つか}えばいいですか。</p> <p>ใช้อันไหนดี</p>
แคคตัส	<p>คิวบัง อะอ็อัน โนะโฮกะ อี โตะ โอะโมะอิมะสุ</p>

	Kyuu ban aian no hou ga ii to omoimasu.
	9番アイアンの方がいいと思います。
	คิดว่าใช้เหล็กเก้าดีกว่า
นักกอล์ฟ	โตะโตะ นิ โบรุ โอะ อูจิมะสุคะ
	Doko e booru o utimasuka?
	どこへボールを打ちますか。
	ตีบอลไปทางไหนดี
แคตตี	มะสุ อึเคะ โนะ เทะมะเอะ นิ คึพพูชิมะโซ
	Mazu ike no temae ni kiipu shimashou.
	まず池の手前にキープしましょう。
	เอาไว้ข้างหน้าก่อน
นักกอล์ฟ	ไทระ เดะสุคะ
	Taira desuka.
	平らですか。
	เป็นที่ราบไหม
แคตตี	ไฮ โซเดะสุ
	Hai, Soudesu.
	はい、そうです。
	ใช่ค่ะ

นักกอล์ฟ	กรีน วะ อะกะริ เตะสุคะ
	Guriin wa agari desuka.
	グリーンは上りですか。
	กรีนลาดขึ้นหรือเปล่า
แคดดี้	ไฮ อะกะริ เตะสุ
	Hai, agari desu.
	はい、上りです。
	ใช่ค่ะ กรีนลาดขึ้น

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “หลา”

- | | |
|----------|---------|
| ก. ยาโตะ | ข. พาร์ |
| ค. โฮรุ | ง. โคสุ |

2. คำใดมีความหมายว่า “หลุม”

- | | |
|----------|---------|
| ก. ยาโตะ | ข. พาร์ |
| ค. โฮรุ | ง. โคสุ |

3. คำใดมีความหมายว่า “คอร์ส”

- | | |
|----------|---------|
| ก. ยาโตะ | ข. พาร์ |
| ค. โฮรุ | ง. โคสุ |

4. คำใดมีความหมายว่า “ที่ราบ”

- | | |
|----------|-----------|
| ก. อีเคะ | ข. ไทระ |
| ค. โบรุ | ง. บังก้า |

5. คำใดมีความหมายว่า “บ่อน้ำ”

- | | |
|----------|-----------|
| ก. อีเคะ | ข. ไทระ |
| ค. โบรุ | ง. บังก้า |

6. ส่วนใดมีความหมายว่า “หลุมที่ 4 มี 3 พาร์”

- | |
|-----------------------------------|
| ก. ซัม บัง โฮรุ วะ ซัง พาร์ เดะสุ |
| ข. นิ บัง โฮรุ วะ ซัง พาร์ เดะสุ |

ค. ยง บัง โฮรุ วะ ชัง พาร์ เตะสุ

ง. ยง บัง โฮรุ วะ ฮะจิ พาร์ เตะสุ

6. สำนวนใดมีความหมายว่า “อีกทีหลาถึงพิน”

ก. พิน มะเตะ นันยาโตะ เตะสุคะ

ข. ไทระ มะเตะ นันยาโตะ เตะสุคะ

ค. มะสุ อีเคะ โนะ เทมะเอะ นิ คีพพูชิมะโซ

ง. คิวบัง อะอ็อัน โนะโฮกะ อี โตะ โอะโมะอิมะสุ

7. สำนวนใดมีความหมายว่า “เป็นที่ราบ”

ก. พิน มะเตะ นันยาโตะ เตะสุคะ

ข. ไทระ เตะสุคะ

ค. มะสุ อีเคะ โนะ เทมะเอะ นิ คีพพูชิมะโซ

ง. คิวบัง อะอ็อัน โนะโฮกะ อี โตะ โอะโมะอิมะสุ

8. สำนวนใดมีความหมายว่า “เอาไว้ข้างหน้าน้ำก่อน”

ก. พิน มะเตะ นันยาโตะ เตะสุคะ

ข. ไทระ เตะสุคะ

ค. มะสุ อีเคะ โนะ เทมะเอะ นิ คีพพูชิมะโซ

ง. คิวบัง อะอ็อัน โนะโฮกะ อี โตะ โอะโมะอิมะสุ

9. สำนวนใดมีความหมายว่า “คิดว่าใช้เหล็กแก้ดีกว่า”

ก. พิน มะเตะ นันยาโตะ เตะสุคะ

ข. ไทระ เตะสุคะ

ค. มะสุ อีเคะ โนะ เทะมะเอะ นิ คีพพิมะโซ

ง. คิวบัง อะอ็อัน โนะโฮกะ อี โตะ โอะโมะอิมะสุ

10. จำนวนใดมีความหมายว่า "21 หลา"

ก. จูอิจิ พาร์ เตะสุ

ข. จูอิจิ ยาโตะ เตะสุ

ค. นิจูอิจิ พาร์ เตะสุ

ง. นิจูอิจิ ยาโตะ เตะสุ

บทที่ 6

การแนะนำอุปกรณ์การตี

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

สามารถแนะนำอุปกรณ์การตีเป็นภาษาญี่ปุ่นได้

เนื้อหา

1. การเรียกชื่อไม้กอล์ฟ
2. การเรียกชื่ออุปกรณ์อื่นๆ

สื่อการสอน

1. บัตรรูปภาพคำศัพท์อุปกรณ์
2. ซีดี

การประเมินผล

แบบฝึกหัด

คู่มือกิจกรรมในบทที่ 6

1. เปิดซีดีออกเสียงคำศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์การตี
2. ออกเสียงคำศัพท์และสำนวนควรรู้ตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรคำศัพท์และสำนวนมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีในส่วนของบทสนทนา
5. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี
6. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่ฝึกสนทนา
8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 6

การแนะนำอุปกรณ์การตี

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	อิจิ บัง อุดโดะ(ไดร เวอร์)	wood no.1 / driver	ไม้หนึ่ง (ไดรเวอร์)
	Ichi ban uddo (doraibaa)		
	<small>いちばん</small> 一番ウッド (ドライ バー)		
2	ซัม บัง อุดโดะ	wood no.3	ไม้สาม
	San ban uddo		
	<small>さんばん</small> 三番ウッド		
3	โยะ บัง อุดโดะ	wood no.4	ไม้สี่
	yo ban uddo		
	<small>よばん</small> 四番ウッド		
4	โกะ บัง อุดโดะ	wood no.5	ไม้ห้า
	go ban uddo		
	<small>ごばん</small> 五番ウッド		
5	นะนะ บัง อุดโดะ	wood no.7	ไม้เจ็ด
	nana ban uddo		
	<small>ななばん</small> 七番ウッド		
6	ซัม บัง อะอิอัน	iron no.3	เหล็กสาม
	sam ban aian		
	<small>さんばん</small> 三番アイアン		
7	โยะ บัง อะอิอัน	iron no.4	เหล็กสี่
	yo ban aian		
	<small>よばん</small> 四番アイアン		
8	โกะ บัง อะอิอัน	iron no.5	เหล็กห้า
	go ban aian		
	<small>ごばん</small> 五番アイアン		
9	โระคุ บัง อะอิอัน	iron no.6	เหล็กหก

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	roku ban aian ろくばん 六番アイアン		
10	นะนะ บัง อะอิอัน nana ban aian ななばん 七番アイアン	iron no.7	เหล็กเจ็ด
11	คิว บัง อะอิอัน kyuu ban aian きゅうばん 九番アイアン	iron no.9	เหล็กเก้า
12	พะด้า (พัตเตอร์) pataa パター	putter	พัตเตอร์
13	พิชชิงกู เวจจิ picchingu wejji ピッチングウェッジ	pitching wedge	พิชชิงเวดจ์
14	เวจจิ wejji ウェッジ	wedge	เวดจ์
15	ซันโดะ เวจจิ sando wejji サンドウェッジ	sand wedge	แซนด์เวดจ์
16	โบรุ booru ボール	ball	ลูกบอล, ลูก (กอล์ฟ)
17	ทะมะ tama たま 球	ball	ลูก (กอล์ฟ)
18	สุโคะอะ คาโดะ sukoa kaado スコアカード	score card	ใบคะแนน
19	ทึ tii ティー	tee	ทึ (กองทรายสำหรับตั้ง ลูกกอล์ฟเวลาเริ่มตี)
20	ทะโอะรุ taoru タオル	towel	ผ้าขนหนู

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
21	เทะบุคุโระ	gloves	ถุงมือ
	tebukuro		
	手袋		
22	คะสะ	umbrella	ร่ม
	kasa		
	傘		
23	คุตะไซ	please give	ขอ
	kudasai		
	ください		
24	อิริมะสุ	need	จำเป็นต้องใช้, เอา, รับ
	irimasu		
	要ります		
25	มิมะสุ	look, see	ดู
	mimasu		
	見ます		

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 การเรียกชื่อไม้กอล์ฟ	
นักกอล์ฟ	ไตรเวอร์ โอะ คุดะไซ (อิจิ บัง อุดโตะ โอะ คุดะไซ)
	Daibaa o kudasai
	ドライバーをください。
	ขอไตรเวอร์
แคคคิ	ไฮ, โคะระ เดะสุ
	Hai, kore desu.
	はい、これです。
	ได้ค่ะ นีค่ะ
นักกอล์ฟ	พะต๋า โอะ คุดะไซ
	Pataa o kudasai
	パターをください。
	ขอพัตเตอร์
แคคคิ	ไฮ, โคะระ เดะสุ
	Hai, kore desu.
	はい、これです。
	ได้ค่ะ นีค่ะ

หน่วยที่ 2 การเรียกชื่ออุปกรณ์อื่นๆ	
แคคตัส	ทะโอะระรุ กะ อิริมะสุ คะ
	taoru ga irimasuka.
	タオルが要りますか。
	รับผ้าขนหนูไหมคะ
นักกอล์ฟ	ไฮ โอะนะกะอิชิมะสุ
	Hai onegaishimasu.
	はい、お願いします。
	รับครับ
แคคตัส	สะดะคะอะ คาโดะ โอะ มิมะสุ คะ
	Sukoa kaado o mimasuka.
	スコアカードを見ますか。
	ดูใบคะแนนไหมคะ
นักกอล์ฟ	ไฮ มิมะสุ
	Hai mimasu.
	はい、見ます。
	ดูครับ

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “เหล็กห้า”

ก. โกะ บัง อะอิอัน

ข. โยะ บัง อะอิอัน

ค. โกะ บัง อุดโตะ

ง. โยะ บัง อุดโตะ

2. คำใดมีความหมายว่า “ไม้สาม”

ก. นะนะ บัง อะอิอัน

ข. ซัม บัง อะอิอัน

ค. นะนะ บัง อุดโตะ

ง. ซัม บัง อุดโตะ

3. คำใดมีความหมายว่า “เหล็กเก้า”

ก. คิว บัง อะอิอัน

ข. โระคุ บัง อะอิอัน

ค. คิว บัง อุดโตะ

ง. โระคุ บัง อุดโตะ

4. คำใดมีความหมายว่า “ไม้ห้า”

ก. อิจิ บัง อะอิอัน

ข. โกะ บัง อะอิอัน

ค. อิจิ บัง อุดโตะ

ง. โกะ บัง อุดโตะ

5. คำใดมีความหมายว่า “รองเท้า”

ก. คะสะ

ข. สุโคะอะคาโตะ

ค. คุสุ

ง. ทะโอะรุ

6. คำใดมีความหมายว่า “ร่ม”

ก. คะสะ

ข. สุโคะอะคาโตะ

ค. เทะบุคุโระ

ง. ทะโอะรุ

7. คำใดมีความหมายว่า “ถูงมือ”

ก. คะสะ

ข. สุกะอะคาโตะ

ค. เทะบุคุโระ

ง. ทะโอะรุ

8. ส่วนใดมีความหมายว่า “ขอใบคะแนน”

ก. คะสะ โอะ คุดะไซ

ข. สุกะอะคาโตะ โอะ คุดะไซ

ค. คะสะ โอะ มิมะสุ

ง. ทะโอะรุ โอะ มิมะสุ

9. ส่วนใดมีความหมายว่า “รับผ้าขนหนูใหม่คะ”

ก. คะสะ โอะ คุดะไซ

ข. ทะโอะรุ โอะ คุดะไซ

ค. คะสะ กะ อิริมะสุคะ

ง. ทะโอะรุ กะ อิริมะสุคะ

10. ส่วนใดมีความหมายว่า “ขอไทร์เวอร์”

ก. เวจจิ โอะ คุดะไซ

ข. อิจิ บัง อุดโตะ โอะ คุดะไซ

ค. ซันโตะ เวจจิ โอะ คุดะไซ

ง. พะต้า โอะ คุดะไซ

บทที่ 7

การบอกคะแนนและข้อมูลค่าบริการ

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

1. สามารถแจ้งคะแนนหรือแต้มที่ได้เป็นภาษาญี่ปุ่น
2. สามารถให้ข้อมูลค่าบริการเป็นภาษาญี่ปุ่นได้

เนื้อหา

1. การบอก Birdy , Eagle , Albatross , Bogey
2. การบอกคะแนนจบสกอร์
3. การบอกข้อมูลค่าบริการ

สื่อการสอน

1. บัตรคำศัพท์
2. ซีดี

การประเมินผล

แบบฝึกหัด

คู่มือกิจกรรมในบทที่ 7

1. เปิดซีดีการออกเสียงคำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้เกี่ยวกับการบอกคะแนนและข้อมูลค่าบริการ
2. ออกเสียงคำศัพท์และสำนวนควรรู้ตามซีดี 3 ครั้งเพื่อให้คุ้นเคยกับการออกเสียง
3. ปิดซีดีและนำบัตรคำศัพท์และสำนวนมาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
4. เปิดซีดีในส่วนของบทสนทนา

5. ออกเสียงตามบทสนทนาในซีดี
6. ปิดซีดีและนำบทสนทนามาฝึกออกเสียงอย่างน้อย 30 นาที
7. จับคู่ฝึกสนทนา
8. ทำแบบฝึกหัดท้ายเนื้อหา

เนื้อหา บทที่ 7

การบอกคะแนนและข้อมูลค่าบริการ

คำศัพท์และสำนวนที่ควรรู้

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
1	อิจิ ตะ สุกุนะอิ	one under	ต่ำกว่าพาร์ 1 แต้ม
	ichi da sukunai		
	1 打少ない		
2	นิ ตะ สุกุนะอิ	two under	ต่ำกว่าพาร์ 2 แต้ม
	ni da sukunai		
	2 打少ない		
3	อิจิ ตะ โออิ	one over	สูงกว่าพาร์ 1 แต้ม
	ichi da ooi		
	1 打多い		
4	บาดี	Birdy	เบอร์ดี
	baadii		
	バーディー		
5	อีกูรู	Eagle	อีเกิ้ล
	iiguru		
	イーグル		
6	อะรุบะโทะโระสุ	Albatross	อัลบาทรอส
	arubatorosu		
	アルバトロス		
7	โบะกี้	Bogey	โบกี้
	bogii		
	ボギー		
8	โอบ้า	over	โอเวอร์ (เกิน)
	oobaa		
	オーバー		
9	อันด้า	under	อันเดอร์ (ต่ำกว่า)
	andaa		
	アンダー		
10	ตะบุรุโบะกี้	Double bogey	ดับเบิลโบกี้
	daburubogii		

	การอ่านออกเสียง	ความหมาย ภาษาอังกฤษ	ความหมายภาษาไทย
	ダブルボギー		
11	โอะวะริมะชิตะ	finish	จบ, เสร็จ
	owarimashita		
	終わりました		
12	พูเร เตะคิมะสุ	be able to play	สามารถเล่นได้
	pureedekimasu		
	プレーできます		
13	คะชิกุระบุ	rental club	ไม้กอล์ฟให้เช่า
	kashikurabu		
	貸しクラブ		
14	เรียวกิน	fee	ค่าใช้จ่าย, ค่าเล่น
	ryoukin		
	料金		
15	อิคุระ	how much	เท่าไร
	ikura		
	いくら		
16	ฮิโตะริ / ฟุตะริ / ซังนิน / ยงนิน	one / two / three / four person	1 คน / 2 คน / 3 คน / 4 คน
	hitori / futari / sannin / yonin		
	1 人 / 2 人 / 3 人 4 / 人		
17	รคคารูมู	locker room	ล็อกเกอร์
	rokkaaruumu		
	ロッカールーム		
18	อะริมะสุ	have / has	มี
	arimasu		
	あります		

บทสนทนา

หน่วยที่ 1 การบอก เบอร์ดี, อีเกิ้ล, อัลบาทรอสและโบกี้	
แคคดี	อิจิ ตะ สุกุนะอิ เดะสุ โคะโนะ โฮรุ วะ เบอร์ดี (बाट) เดะสุ
	Ichi da sukunai desu. Kono hooru wa badii desu.
	1 打 ^{ヒキ} 少ないです。このホールはバーディーです。
	หลุมนี้ทำสกอร์ต่ำกว่าพาร์ 1 แต้ม ได้เบอร์ดี
แคคดี	นิ ตะ สุกุนะอิ เดะสุ โคะโนะ โฮรุ วะ อีเกิ้ล (อีกรุ) เดะสุ
	Ni da sukunai desu. Kono hooru wa iiguru desu.
	2 打 ^{ヒキ} 少ないです。このホールはイーグルです。
	หลุมนี้ทำสกอร์ต่ำกว่าพาร์ 2 แต้ม ได้อีเกิ้ล
แคคดี	ซัง ตะ สุกุนะอิ เดะสุ โคะโนะ โฮรุ วะ อัลบาทรอส (อะรุบะโทะโระสุ) เดะสุ
	San da sukunai desu. Kono hooru wa arubatorosu desu.
	3 打 ^{ヒキ} 少ないです。このホールはアルバトロスです。
	หลุมที่ 5 นี้ทำสกอร์ต่ำกว่าพาร์ 3 แต้ม ได้อัลบาทรอส
แคคดี	อิจิ ตะ โออิ เดะสุ โคะโนะ โฮรุ วะ โบกี้ (โบะกี้) เดะสุ
	Ichi da ooi desu. Kono hooru wa bogii desu.
	1 打 ^{ヒキ} 多いです。このホールはボギーです。
	หลุมนี้ทำสกอร์สูงกว่าพาร์ 1 แต้ม ได้โบกี้

หน่วยที่ 2 การบอกคะแนนจบสกอร์	
แคคตัส	อิจิ โอบ้า (โอเวอร์) เตะ โอะวะระริมะชิเตะ
	Ichi oobaa de owarimashita.
	1 オーバーで終わりました。
	จบสกอร์ด้วยหนึ่งโอเวอร์พาร์
แคคตัส	ซัง อันดา(อันเดอร์) เตะ โอะวะระริมะชิเตะ
	San andaa de owarimashita.
	3 アンダーで終わりました。
	จบสกอร์ด้วยสามอันเดอร์พาร์
หน่วยที่ 3 การบอกข้อมูลค่าบริการ	
นักกอล์ฟ	อะชิเตะ ยอน นิน เตะ พุเร เตะคิมะสุคะ
	Ashita yon nin de purei dekimasuka.
	明日 4 人でプレーできますか?
	พรุ่งนี้อกรอบ 4 คน ได้ไหม
แคคตัส	ไฮ เตะคิมะสุ
	Hai, dekimasu
	はい、できます。
	ได้ค่ะ
นักกอล์ฟ	คะชิคุระบุ วะ อะริมะสุคะ

	Kashikurabu wa arimasuka.
	貸しクラブはありますか。
	มีไม้กอล์ฟให้ยืมไหม
แคคคิ	ไฮ อะริมะสุ
	Hai, arimasu.
	はい、あります。
	มีค่ะ
นักกอล์ฟ	เรียวกิน วะ ฮิตะริ อิกุระ เตะสุคะ
	Ryoukin wa hitori ikura desuka.
	料金は1人いくらですか。
	1 คนเสียค่าเล่นกอล์ฟเท่าไร
แคคคิ	นิเฮียะคุ บาสึ เตะสุ
	Nihyaku baatsu desu.
	200 パーツです。
	คนละ 200 บาทค่ะ
นักกอล์ฟ	รคคารูมุ วะ อะริมะสุคะ
	Rokkaa ruumu wa arimasuka.
	ロッカールームはありますか。
	มีล็อกเกอร์ไหม

แคตตี	ไอ อะริมาสุ
	Hai, arimasu.
	はい、あります。
	มีค่ะ

แบบฝึกหัด

1. คำใดมีความหมายว่า “ต่ำกว่าพาร์ 1 แต้ม”

- | | |
|---------------------|-----------------|
| ก. นิ ตะ สุคุนะอิ | ข. นิ ตะ โออิ |
| ค. อิจิ ตะ สุคุนะอิ | ง. อิจิ ตะ โออิ |

2. คำใดมีความหมายว่า “ต่ำกว่าพาร์ 2 แต้ม”

- | | |
|---------------------|-----------------|
| ก. นิ ตะ สุคุนะอิ | ข. นิ ตะ โออิ |
| ค. อิจิ ตะ สุคุนะอิ | ง. อิจิ ตะ โออิ |

3. คำใดมีความหมายว่า “สูงกว่าพาร์ 1 แต้ม”

- | | |
|---------------------|-----------------|
| ก. นิ ตะ สุคุนะอิ | ข. นิ ตะ โออิ |
| ค. อิจิ ตะ สุคุนะอิ | ง. อิจิ ตะ โออิ |

4. คำใดมีความหมายว่า “สูงกว่าพาร์ 2 แต้ม”

- | | |
|---------------------|-----------------|
| ก. นิ ตะ สุคุนะอิ | ข. นิ ตะ โออิ |
| ค. อิจิ ตะ สุคุนะอิ | ง. อิจิ ตะ โออิ |

5. คำใดมีความหมายว่า “จบ, เสร็จ”

- | | |
|------------------|-------------------|
| ก. โอะวะริมะชิตะ | ข. ฟุเร เตะคิมะสุ |
| ค. คะชิคุระบุ | ง. ตะบุรุโอะเก้ |

6. ส่วนใดมีความหมายว่า “จบสกอร์ด้วยสามอันเดอร์พาร์”

- | |
|---|
| ก. อิจิ อันดา(อันเดอร์) เตะ โอะวะริมะชิตะ |
| ข. ชัง อันด้า เตะ โอะวะริมะชิตะ |

อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

สำนวนใดมีความหมายว่า “จับสกอร์ด้วยหนึ่งอันเดอร์พาร์”

อิจิ อันตา(อันเดอร์) เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง อันด้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะตะบุรุโอะเก้

สำนวนใดมีความหมายว่า “จับสกอร์ด้วยหนึ่งโอเวอร์พาร์”

อิจิ อันตา เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง อันด้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะตะบุรุโอะเก้

สำนวนใดมีความหมายว่า “จับสกอร์ด้วยสามโอเวอร์พาร์”

อิจิ อันตา เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง อันด้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะ

ซัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะชิเตะตะบุรุโอะเก้

สำนวนใดมีความหมายว่า “รอบละ 200 บาท”

อิจิ โคะสุ วะ นิเฮียะคุ บาสุ เตะสุ

- ค. อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ง. ชัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
7. ส่วนใดมีความหมายว่า “จบสกอร์ด้วยหนึ่งอันเดอร์พาร์”
- ก. อิจิ อันดา(อันเดอร์) เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ข. ชัง อันด้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ค. อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ง. ชัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะตะบุรุโอะก็
8. ส่วนใดมีความหมายว่า “จบสกอร์ด้วยหนึ่งโอเวอร์พาร์”
- ก. อิจิ อันดา เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ข. ชัง อันด้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ค. อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ง. ชัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะตะบุรุโอะก็
9. ส่วนใดมีความหมายว่า “จบสกอร์ด้วยสามโอเวอร์พาร์”
- ก. อิจิ อันดา เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ข. ชัง อันด้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ค. อิจิ โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะ
- ง. ชัง โอบ้า เตะ โอะวะริมะซิตะตะบุรุโอะก็
10. ส่วนใดมีความหมายว่า “รอบละ 200 บาท”
- ก. อิจิ โคะสุ วะ นิเฮียะคุ บาสุ เตะสุ

ข. นิ โคสุ วะ นิเฮียคุ บาสุ เตะสุ

ค. อิจิ โคสุ วะ เฮียะคุ บาสุ เตะสุ

ง. นิ โคสุ วะ นิเฮียะคุ บาสุ เตะสุ